



# NOVOHRADSKÝ ZPRAVODAJ

Prosinec 2013

číslo 12, ročník XVIII

Cena 5 Kč

Úvodník pro prosincové vydání NZ musí logicky vznikat již v polovině listopadu, tedy v době, kdy řešíme většinou zcela jiné věci, než nastávající advent, čas Vánoc či dokonce loučení se starým rokem.

I já v tento moment tu atmosféru spojenou se „svátky“ zatím nepocítuji, neboť velkou část pracovní energie nyní společně s některými kolegyněmi z úřadu a kolegy z rady města věnujeme vyúčtování projektů podpořených z regionálního operačního programu a další přípravě nových akcí. I zde se však Vánoce jako téma objevují, a to s ohledem na to, že by „do Vánoc“ měly snad být dva ze tří velkých projektů doadministrovány a konečně by tak mělo dojít k vyplacení dotací...

V minulém NZ jsem již naznačoval, že probíhá příprava rozpočtu na rok 2014. Vedle toho bychom však do konce roku měli znát vítěze několika velmi důležitých výběrových řízení, která budou mít dopad i pro občany města a osad. Po velmi úspěšném koncesním řízení na provozovatele našeho vodovodu a kanalizace, které přineslo stabilizaci ceny vodného a stočného (a zároveň navýšilo příjmy města, které mohou být následně zpětně investovány do této infrastruktury), řešíme v současné době výběr firmy, která bude na další dva roky zajišťovat svoz komunálního odpadu. Důvodem k vypsání tohoto výběrového řízení nebyla nespokojenost se stávající firmou (naopak musím TS Třeboň za jejich služby pochválit), ale i zde především snaha o vysoutěžení co nejlepších podmínek (ceny) pro město. Přestože u tohoto „výběrka“ očekávám spíše menší procentuální úsporu, i zde by tato naše aktivita měla přinést stabilizaci ceny a věřím, že i nezvyšování poplatku za svoz komunálního odpadu pro příští rok, což by v kontextu všeobecného zvyšování cen bylo pro občany jistě dobrou zprávou.

Druhým významným krokem bude dokončení výběrového řízení na rekultivaci skládky. Realizace akce je naplánována na většinu roku 2014 a harmonogram bude muset být upraven s vítěznou firmou (do soutěže se přihlásilo 16 firem!). Výsledkem rekultivace by mělo být nejen vypořádání se s touto starou ekologickou zátěží, ale též její přeměna v zelenou zkulturněnou plochu, která nebude ostudou města. Po dokončení rekultivace by pak následovalo budování nového sběrného dvora, který by taktéž přispěl k ještě lepšímu nakládání s odpady.

Vedle těchto aktivit bychom též rádi připravili podklady k výběrovým řízením na akce, o kterých jsem se již zmiňoval v souvislosti s přípravou rozpočtu. Dodavatele a zhotovitele bychom rádi vybrali co nejdříve, abychom mohli lépe plánovat konkrétní termíny

realizací (zejména při rekonstrukci části bytů v Domě s pečovatelskou službou to bude velmi důležité!) a také abychom si upřesnili výši nákladů s těmito aktivitami spojenou. Vedle těchto již připravených a dotačně podpořených aktivit však probíhá proces další přípravy a snahy o zajištění finančních prostředků pro další akce, které jsou důležité pro rozvoj města a osad (opravy místních komunikací /ale i cest, které město pozemkově získalo v rámci pozemkových úprav - např. od střelnice do Veveří, od Zámeckého k městským rybníkům do Nakolic, z Hlinova na Janovku či cesta kolem Bažantníku – u těchto cest došlo k dohodě s Pozemkovým úřadem, první dvě budou projektovány v průběhu zimy s příslibem realizace v létě či na podzim 2014, u druhých dvou již proběhlo výběrové řízení a realizace je plánována na jaro 2014 s tím, že veškeré stavební práce hradí Pozemkový úřad a následně komunikace převádí do majetku města/, budování infrastruktury pro pozemky určené k stavbě rodinných domů, rekonstrukce bytových domů, rozšíření parkovacích ploch /např. v Navrátilově ulici/, opravy a další budování chodníků /např. dobudování chodníku v ulici Vitorazská až k ulici Pod Vodárnou včetně plochy pro parkování apod). Takže nejenom s ohledem na současné administrování projektů z ROPu bude závěr roku hodně hektický...

Je mi jasné, že podobně pestrý poslední kvartál či měsíc čeká mnoho občanů ve svých zaměstnáních či vlastních firmách. Každý rok si sice plánujeme, že budeme více času věnovat rodině, svým koníčkům či jiným zájmovým aktivitám, ale skutečnost je většinou jiná. Znovu a znovu jsme pohlceni tempem doby, a tak asi opět tradičně budeme doufat, že trochu toho klidu nalezneme v době vánoční a že alespoň u punče, cukroví a pohádek trochu zvolníme nastavené tempo.

S nadcházejícím časem Vánoc bych chtěl proto vyjádřit tradiční přání, abychom na cestě k hledání vlastního štěstí či úspěchu nezapo-

## Adventní kalendář najdete uvnitř čísla

A několik pozvánek v předstihu  
na leden

- |                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------|
| <b>1. 1. Vánoční vycházka k hraničnímu kameni, MOP-ČSOP N. Hradý</b> |
| <b>4. 1. Tříkrálová sbírka, Klášter N. Hradý</b>                     |
| <b>11. 1. Muzikál pro děti „O Sněhurce“, KIC N. Hradý</b>            |
| <b>11.1. Turnaj ve stolním tenise, SK Byňov</b>                      |
| <b>17. 1. Myslivecký ples, MS N. Hradý</b>                           |
| <b>23. 1. Cestovatelské promítání, KIC N. Hradý</b>                  |

mínali na to, že na světě nejsme jenom sami a že někdy i sobě můžeme udělat radost tím, že uděláme radost někomu jinému. Přál bych proto všem občanům města a osad, chalupářům, ale i jiným návštěvníkům našeho města a osad, aby si navzájem uměli přinášet radost, nebyli k sobě lhostejní, dokázali se radovat z úspěchu či štěstí těch druhých a zároveň soucítili s těmi, kteří zrovna neprožívají šťastné období či potřebují naši pomoc. Alespoň touto cestou bych také rád upřímně poděkoval těm, kteří tak již v průběhu roku činili...

Přeji všem občanům krásné a pohodové prožití vánočních svátků a veselé rozloučení s končícím rokem 2013 s tím, že pokud Vám štěstí nepřinesla letošní třináctka na konci, aby tu pověstnou kapičku štěstí přinesl ten následující. Vedle úspěšného vykročení do roku 2014 bych všem rád popřál především hodně zdraví, štěstí, lásky, upřímných přátel, splnění tajných přání a samozřejmě mnoho osobních i pracovních úspěchů.

Mgr. Vladimír Hokr, starosta města

## Poděkování s přáním

Vážení čtenáři Novohradského zpravodaje (dále jen NZ),  
nejprve bych chtěla vám všem poděkovat za to, že jste stále čtenáři NZ,  
že se těšíte na všechny nové a pozitivní zprávy ze života našeho města,  
které se vám snažíme zprostředkovat.

Dále bych chtěla poděkovat všem, kteří nám pravidelně či občasně do NZ přispívají  
a skládají tak novohradskou „zpravodajskou“ mozaiku.

Vám všem přeji, abyste si pěkně prožili vánoční čas a pokud si z něho náhodou uděláte  
„nákupní, pečící, konzumační a uklízečský maraton“, tak ať jej ve zdraví přežijete.

**Hezké vánoční svátky všem přeje za redakci NZ a KIC Nové Hradý**

Květa Jarolímková

## INFORMACE Z RADNICE

*Zápis z 94. schůze městské rady  
ze dne 14. 10. 2013*

- **1. Kontrola usnesení z 93. jednání rady**  
Rada města bere bez připomínek na vědomí kontrolu usnesení z 93. jednání rady města.
- **2. Informace k údržbě pozemku města**  
Rada města bere na vědomí informaci Technických služeb města Nových Hradů o údržbě pozemku parc. č. 311/2 v k.ú. Nové Hradý a nesouhlasí s návrhem manželů Albertových na vyplacení náhrady za péči o předmětný pozemek.  
(Rada na základě dopisu manželů Albertových obdržela od ředitelky Technických služeb města Nových Hradů informaci k údržbě pozemku parc. č. 311/2 v k.ú. Nové Hradý. Ze sdělení ředitelky TSM vyplývá, že pozemek byl sekán v roce 2013 2x a nikoliv 1x, jak bylo uvedeno v dopise manželů Albertových. Na žádost p. V. Matějky, p. Čičoly a p. Jelínka přestaly TSM předmětný pozemek sekat, neboť si jej dotyční chtěli sekat a sušit trávu pro králíky. Pokud manželé Albertovi pozemek udržovali, tak pouze kolem svého plotu. Pozemek byl 3. října 2013 celý posekán a poté i dočištěn pomocí křovinorezů. Technické služby města N. Hradů stanoví termín, v rámci kterého budou moci trávu pro své potřeby /chov králíků/ využívat, pokud k tomuto termínu nebude pozemek řádně upraven, provedou seč TSM NH tak, aby byla zabezpečena řádná péče o pozemek. Rada vzala na vědomí informaci Technických služeb města Nových Hradů o údržbě pozemku parc. č. 311/2 v k.ú. Nové Hradý a nesouhlasila s návrhem manželů Albertových na vyplacení náhrady za péči o předmětný pozemek.)
- **3. Žádost o navýšení rozpočtu**  
Rada bere na vědomí žádost Technických služeb města Nových Hradů o navýšení rozpočtu o 500.000,-Kč na rok 2013 k financování podílu pro realizaci projektu kompostárny s tím, že o navýšení bude rozhodnuto dle čerpání aktuálního rozpočtu pro rok 2013, případně formou navýšení příspěvku na provoz pro rok 2014.  
(Rada obdržela od Technických služeb města Nových Hradů žádost o navýšení rozpočtu o 500.000,-Kč na rok 2013. TSM Nové Hradý podaly žádost o dotaci na kompostárnu, dotace je schválena a tuto částku by použily na spoluúčast při financování této kompostárny.)
- **4. Prodej dříví IV. čtvrtletí 2013**  
Rada bere na vědomí informaci o zaplacení faktur za odebrané dřevo z městských lesů za 3. čtvrtletí roku 2013 a souhlasí s prodejem dřeva dle přiložené nabídky a návrhu Technických služeb města Nových Hradů.  
(Rada obdržela od Technických služeb města Nových Hradů informaci o nabídce na nákup dříví na 4. čtvrtletí 2013 s tím, že

TSM NH doporučují realizovat prodej prostřednictvím firem Ing. Miroslav Míka a STORA /Stora Enso Wood Produkts GmbH - Ždírec nad Doubravou/. Tito odběratelé bez časového prodloužení uhradili faktury za odebrané dřevo v 3. čtvrtletí 2013.)

- **5. Zvýšení osobního příplatku**  
Rada města bere na vědomí navýšení osobních příplatků zaměstnanců Mateřské školy Nové Hradý a stanovuje odměnu ředitelce pí. Evě Heřmanové dle návrhu.  
(Rada obdržela od ředitelky informaci o navýšení osobních příplatků zaměstnanců Mateřské školy Nové Hradý s žádostí o schválení zvýšení osobního příplatku ředitelce MŠ Nové Hradý.)
- **6. Žádost o povolení překopu**  
Rada města povoluje překop ulice 5. května u bytové jednotky čp. 68, Nové Hradý p. Vladimíru Princovi, Zahradní čtvrť 256, Nové Hradý s tím, že komunikace bude uvedena do původního stavu.  
(Rada obdržela od p. Vladimíra Prince, Zahradní čtvrť 256, Nové Hradý žádost o povolení překopu ulice 5. května u bytové jednotky čp. 68, Nové Hradý z důvodu zhoštění přípojky plynu. Překop bude prováděn ručně a provoz v ulici nebude zastaven.)
- **7. Žádost o pronájem pozemku**  
Rada města schvaluje záměr pronájmu pozemku parc. č. 135 v k.ú. Nové Hradý o výměře cca. 1400 - 1500 m<sup>2</sup> a pověřuje tajemnici MěÚ Nové Hradý zveřejněním na úřední desce města.  
(Rada obdržela od p. Jaroslava Sobotky, Nové Hradý žádost o pronájem pozemku parc. č. 135 v k.ú. Nové Hradý o výměře cca. 1400 - 1500 m<sup>2</sup>. Pozemek je zanedbaný, jsou zde náletové dřeviny. Proto žádá o zproštění nájmu z důvodu uvedení pozemku do řádného stavu.)
- **8. Veřejná zakázka "Snížení imisní zátěže z dopravy ve městě"**  
Rada města bere na vědomí Zprávu z posouzení a hodnocení nabídek na veřejnou zakázku: Snížení imisní zátěže z dopravy ve městě Nové Hradý II. Rada města schvaluje dodavatele Nilfisk-Advance s.r.o., Praha a pověřuje starostu podpisem smlouvy.  
(Rada obdržela od hodnotící komise Protokol o 3. jednání hodnotící komise o posouzení kvalifikace a zprávu z posouzení a hodnocení nabídek veřejné zakázky: Snížení imisní zátěže z dopravy ve městě Nové Hradý II. Nabídku podaly dvě společnosti Nilfisk-Advance s.r.o., Praha a SOME Jinčichův Hradec. Nejnižší nabídkovou cenu podala společnost Nilfisk-Advance s.r.o., Praha.)
- **9. Bezúplatný převod – Sokolí hnízd**  
Rada města bere na vědomí informaci Krajského ředitelství policie Středočeského kraje k bezúplatnému převodu pozemků v areálu Sokolí hnízd a pověřuje starostu dalším jednáním.  
(Rada obdržela od Krajského ředitelství policie Středočeského kraje informaci k bezúplat-

nému převodu pozemků v Sokolím hnízdě. V případě darování pozemků jsou smluvně stanoveny podmínky nezczitelnosti, nekomerční využití ze strany obdarovaného a nemožnost pronájmu dalšímu subjektu po dobu minimálně 10 let, to vše pod sankcí.)

- **10. Rozpočtové opatření č. 9/2013**  
Rada města schvaluje rozpočtové opatření č. 3/2013.
- **11. Neuhrazené pohledávky**  
Rada města bere na vědomí informaci o neuhrazených pohledávkách k 30.9.2013 a pověřuje starostu zasláním výzvy k jejich úhradě.  
(Rada obdržela od Ekonomického odboru MěÚ Nové Hradý přehled neuhrazených pohledávek k 30.9.2013 např. z nájemného, svoz odpadu právnických osob.)
- **12. Platební výměry č. 147/2013 a 148/2013**  
Rada města bere na vědomí informaci o odvodu do Státního fondu životního prostředí ČR a Národního fondu za porušení rozpočtové kázně, souhlasí s úhradou odvodu a pověřuje starostu podáním žádosti o prominutí odvodů a penále za porušení rozpočtové kázně.  
(Rada obdržela od Finančního úřadu pro Jihočeský kraj, České Budějovice Platební výměry na odvod za porušení rozpočtové kázně v rámci Operačního programu Životní prostředí na akci: Snížení energetické náročnosti ZŠ Nové Hradý, z důvodu, že bylo pozdě podáno finanční vypořádání dotace dle vyhlášky /odeslání informace o přijetí dotace/. Rada konstatovala, že bude podána žádost o prominutí odvodů a penále za porušení rozpočtové kázně, neboť nesplnění povinnosti nemělo vliv na naplnění účelu dotace /jednalo se o formální pochybení v neodeslání dokumentu po skončení realizace projektu a vyplacení dotace/ a v době kontroly prováděné Finančním úřadem již byla tato povinnost splněna. Po zaplacení odvodu může Město Nové Hradý požádat o prominutí odvodu a penále.)
- **13. Smlouva o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu**  
Rada města schvaluje Smlouvu o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu se společností E.ON Distribuce, a.s. České Budějovice na akci: Nové Hradý - ZTV ekosídliště a pověřuje starostu podpisem smlouvy.  
(Rada obdržela od společnosti SETERM CB a.s. České Budějovice návrh Smlouvy o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu se společností E.ON Distribuce, a.s. České Budějovice na akci: Nové Hradý - ZTV ekosídliště. Stavbou jsou dotčeny pozemky parc. č. 846/2, 842/1, 1004/4, 839, 829/1, 829/111, 863/29, 829/112 v k.ú. Nové Hradý. Smlouva o smlouvě budoucí byla v roce 2012.)
- **14. Vytyčení hranice – pozemky k.ú. Hranice u Nových Hradů**  
Rada města bere na vědomí pozvánku Geoedetické kanceláře, Písek na vytyčení hranice  
*pokračování na str. 3*



## INFORMACE Z RADNICE

*pokračování ze str. 2*

nic pozemků v k.ú. Hranice u Nových Hradů a pověřuje starostu dalším jednáním.

### • 15. Vytýčení hranice – pozemky v k.ú. Nakolice

Rada města bere na vědomí pozvánku Geodetické kanceláře, Písek na vytyčení hranic pozemků v k.ú. Nakolice a pověřuje starostu dalším jednáním.

### • 16. Příspěvek občanskému sdružení

Rada bere na vědomí žádost občanského sdružení AUTO - MOTO KLUB Nové Hradý o finanční příspěvek na činnost a postupuje jej k projednání na jednání zastupitelstva.

Rada obdržela žádost občanského sdružení AUTO - MOTO KLUB Nové Hradý o finanční příspěvek na činnost ve výši 42 000,- Kč. Nově založené občanské sdružení zajišťuje provoz bikrosové a motokrosové trati v lokalitě bývalé pískárny v Nakolicích. O příspěvek na činnost je žádáno z důvodu budování zázemí v blízkosti trati (bude převedeno do majetku Města Nové Hradý) a k zajištění kompenzačních opatření, která byla podmínkou povolení ze strany Jihočeského kraje a inspekce životního prostředí.

### • 17. Žádost o sdělení

Rada města bere na vědomí žádost Státního pozemkového úřadu České Budějovice o sdělení k prodeji pozemku parc. č. 1488/3 v k.ú. Údolí u Nových Hradů. Rada pověřuje starostu odesláním odpovědi k žádosti a dalším jednáním s Pozemkovým úřadem ve věci převodu pozemků v této lokalitě.

(Rada obdržela od Státního pozemkového úřadu České Budějovice žádost o sdělení k prodeji podle zákona k pozemku parc. č. 1488/3 v k.ú. Údolí u Nových Hradů. Jedná se o pozemek v blízkosti domu paní Machutkové, která požádala o jeho odkoupení, neboť navazuje na dům v jejím vlastnictví. Pozemek není využíván jako veřejná komunikace a Město Nové Hradý tudíž nemá námitky proti jeho prodeji.)

### • 18. Stavební řízení

Rada města bere na vědomí probíhající stavební řízení.

### • 19. Správní rozhodnutí, ve kterých je město Nové Hradý účastníkem řízení

Rada města bere na vědomí probíhající správní řízení.

### • 20. Dodatek č. 1/2013 mandátní smlouvy

Rada schvaluje Dodatek č.1/2013 mandátní smlouvy uzavřené mezi Městem Nové Hradý a STAVEBNÍ PORADNOU, s.r.o. ve věci zajištění výběrového řízení k akci "Rekultivace skládky odpadu Jižní Město Nové Hradý" a pověřuje starostu jeho podpisem. (Rada projednala návrh Dodatku č.1/2013 mandátní smlouvy uzavřené mezi Městem Nové Hradý a STAVEBNÍ PORADNOU,

s.r.o. ve věci zajištění výběrového řízení k akci "Rekultivace skládky odpadu Jižní Město Nové Hradý". Dodatek řeší posunutí termínu zahájení zadávacího řízení s ohledem na prodloužení schvalovacích procesů poskytovatele dotace /Státní fond životního prostředí musí před zahájením řízení schválit podmínky zadávacího řízení/.)

### • 21. Smlouva o právu provést stavbu

Rada schvaluje Smlouvu o právu provést stavbu a souhlasí s provedením rekonstrukce části komunikace III/15010, která se nachází na pozemcích ve vlastnictví Města Nové Hradý v katastrálním území Vyšné (parc.č. 1646/1 a 1646/2).

(Rada obdržela od Správy a údržby silnic Jihočeského kraje (zastupující Jihočeský kraj) návrh Smlouvy o právu provést stavbu. Na základě této smlouvy by byl vydán souhlas s provedením rekonstrukce části komunikace III/15010, která se nachází na pozemcích ve vlastnictví Města Nové Hradý v katastrálním území Vyšné /parc.č. 1646/1 a 1646/2/. Jihočeský kraj by na základě souhlasu realizoval rekonstrukci v rámci stavby s názvem Modernizace regionální silniční sítě". Výše uvedené pozemky jsou v návrhu směny mezi Městem Nové Hradý a Jihočeským krajem, rada proto souhlasila s návrhem smlouvy.)

### *Zápis z 95. schůze městské rady ze dne 22. 10. 2013*

#### • 1. Dodatek č. 2 ke smlouvě č. 010/2013 – šikmá schodišťová plošina pro ZŠ

Rada města schvaluje Dodatek č. 2 ke smlouvě č. 010/2013 a pověřuje starostu jeho podpisem.

(Rada projednala návrh Dodatku č. 2 ke smlouvě č. 010/2013 ve věci dodávky a montáže šikmé schodišťové plošiny pro ZŠ. Dodatek řeší prodloužení termínu realizace z důvodu nutných úprav v prostoru mezi suterénem a 1 NP. Uzavíraný dodatek nemá vliv na cenu díla, pouze dochází k prodloužení termínu dodání do 22. 11. 2013. O prodloužení realizace projektu byl informován poskytovatel dotace /Jihočeský kraj/ s tím, že vyúčtování projektu proběhne nejpozději do 29. 11. 2013.)

### *Zápis z 96. schůze městské rady ze dne 30. 10. 2013*

#### • 1. Kontrola usnesení z 94. a 95. jednání rady

Rada města bere bez připomínek na vědomí kontrolu usnesení z 94. a 95. jednání rady města.

#### • 2. Rozpočtové opatření č. 10

Rada města schvaluje rozpočtové opatření č. 10/2013.

#### • 3. Žádost o prodej pozemku

Rada města schvaluje záměr prodeje části pozemku parc. č. 20/8 v k.ú. Nové Hradý. Rada pověřuje tajemnici MěÚ Nové Hradý zajištění geometrického plánu a následným zveřejněním záměru na úřední desce města.

(Rada obdržela od p. Ing. Ludovíta Kasana, Hradební 399, Nové Hradý žádost o prodej části pozemku parc. č. 20/8 o výměře cca 16 m<sup>2</sup> v k.ú. Nové Hradý. Pozemek je z důvodu lomení plochy v úhlu neobdělávaný a způsobuje zaplevelování zahrádky v majetku žadatele.)

#### • 4. Žádost o odprodej parcely

Rada města bere na vědomí žádost p. Václava Pávka, Nové Hradý o odprodej parcely č. 1052/6 v k.ú. Štiptůň a pověřuje starostu a místostarostu p. Šlence místním šetřením a projednáním s osadním výborem pro Byňov - Jakuli a Štiptůň.

(Rada obdržela od p. Václava Pávka, Navrátilova 246, Nové Hradý žádost o odprodej části parcely č. 1052/6 o výměře cca 1 660 m<sup>2</sup> v k.ú. Štiptůň. Pozemek sousedí s nemovitostí ve vlastnictví žadatele a nachází se na něm studna s pitnou vodou k rodinnému domu.)

#### • 5. Žádost o koupi pozemku k.ú. Nakolice

Rada města schvaluje záměr prodeje pozemku parc. č. 56 v k.ú. Nakolice a pověřuje tajemnici MěÚ Nové Hradý zveřejněním záměru na úřední desce města.

(Rada města opětovně posoudila žádost Michaly a Jiřího Hořejších, Ledenice o koupi pozemku parc. č. 56 v k.ú. Nakolice)

#### • 6. Protokol o posouzení kvalifikace

Rada města bere na vědomí Protokol STAVEBNÍ PORADNY, spol. s r.o. České Budějovice o posouzení kvalifikace veřejné zakázky: Rekultivace skládky odpadu Jižní Město Nové Hradý a schvaluje vyloučení zájemce FREKO, a.s. Praha z důvodu nesplnění kvalifikace.

(Rada obdržela od STAVEBNÍ PORADNY, spol. s r.o. České Budějovice Protokol o posouzení kvalifikace veřejné zakázky: Rekultivace skládky odpadu Jižní Město Nové Hradý. Posuzováno bylo 16 dodavatelů, kvalifikační požadavky splnilo 15 dodavatelů.)

#### • 7. Zadávací dokumentace

Rada města schvaluje Zadávací dokumentaci veřejné zakázky na služby, zjednodušené podlimitní řízení na veřejnou zakázku: Svoz komunálního odpadu pro město Nové Hradý.

(Rada obdržela od STAVEBNÍ PORADNY, spol. s r.o. České Budějovice Zadávací dokumentaci veřejné zakázky na služby, zjednodušené podlimitní řízení na veřejnou zakázku: Svoz komunálního odpadu pro město Nové Hradý.)

#### • 8. Žádost o uzavření dodatku ke smlouvě

Rada města bere na vědomí žádost společnosti PRO 22, České Budějovice o uzavření Dodatku č. 001/2013 ke Smlouvě o budoucí smlouvě o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu č. 10400001220/008 ke stavbě "Štiptůň, Kapinos – zahuštění TS" a

*pokračování na str. 4*

## INFORMACE Z RADNICE

*pokračování ze str. 3*

postupuje schválení Dodatku smlouvy k projednání zastupitelstvu města.

(Rada obdržela od společnosti PRO 22, České Budějovice žádost o uzavření dodatku ke Smlouvě o budoucí smlouvě o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu ke stavbě "Štiptůň, Kapinos – zahuštění TS". Došlo k úpravám projektovaného vedení NN a byla dotčena i parc. č. 1493/3 k.ú. Štiptůň.)

### • 9. Dodatek č. 7 k pojistné smlouvě

Rada města schvaluje Dodatek č. 7 k pojistné smlouvě č. 7720683027 se společností Kooperativa pojišťovna, a.s., Praha a pověřuje starostu podpisem dodatku.

(Rada obdržela od společnosti F.M. PARTNER spol. s r.o., Č. Budějovice návrh Dodatku č. 7 k pojistné smlouvě č. 7720683027. Dodatkem ke smlouvě dochází k připojištění chodníku na jižní straně náměstí, ZTV Jižní Město, nouzového nocoviště a zhodnocení domu na náměstí čp. 13.)

### • 10. Žádost o vyjádření

Rada města souhlasí se změnou na lince 320460 Nové Hradky – Nová Ves – České Velenice a pověřuje starostu zasláním vyjádření.

(Rada obdržela od Krajského úřadu Jihočeského kraje, odboru dopravy a silničního

hospodářství, oddělení silniční dopravy žádost o vyjádření ke změně licence k provozování veřejné linkové dopravy na linku 320460 Nové Hradky – Nová Ves – České Velenice. Změnou dochází k vyřešení požadavku občanů města N. Hradky na zajištění návaznosti autobusového spoje a vlaku.)

### • 11. Zápis z jednání komise sociálních věcí a zdravotnictví

Rada města bere na vědomí Zápis z jednání komise sociálních věcí a zdravotnictví ze dne 24.10. 2013 a zařazuje pí. Alenu Badoškovou a pí. Růženu Vítkovou do seznamu uchazečů o byt v DPS. Rada na základě doporučení komise sociálních věcí a zdravotnictví souhlasí s uzavřením smlouvy o nájmu na uvolněný byt 1+1 Údolská čp. 55, Nové Hradky s pí. Soňou Augustovou.

(Rada města obdržela Zápis z jednání komise sociálních věcí a zdravotnictví ze dne 24.10.2013 s doporučením pro radu. Komise doporučila zařadit pí. Alenu Badoškovou, pí. Růženu Vítkovou do seznamu uchazečů o byty v DPS. Dále komise doporučila přidělit uvolněný byt 1+1 Údolská pí. Augustové.)

### • 12. Žádost o vyjádření k odstranění stavby

Rada města bere na vědomí žádost společnosti SOHORS, spol. s r.o. Žár o vyjádření k odstranění stavby na pozemku par. č. st. 4/1 a č. 10/8 k.ú. Nové Hradky a pověřuje starostu dalším jednáním.

(Rada obdržela od společnosti SOHORS, spol. s r.o. Žár žádost o vyjádření k odstranění stavby - demolice objektů na pozemku parc. č. st. 4/1 a 10/8 k.ú. Nové Hradky. Odstranění bude probíhat postupným rozebíráním s lokálním meziskládkováním a roztříděním materiálu, který bude následně odvážen na skládku.)

### • 13. Stavební řízení

Rada města bere na vědomí probíhající stavební řízení.

### • 14. Správní rozhodnutí, ve kterých je město Nové Hradky účastníkem řízení

Rada města bere na vědomí probíhající správní řízení.

### • 15. Realizace protidrogové politiky na území Jihočeského kraje

Rada města bere na vědomí "model" financování protidrogové politiky Jihočeského kraje a pověřuje starostu dalšími jednáními.

(Rada obdržela od Jihočeského kraje – krajského úřadu, odboru sociálních věcí a zdravotnictví přípis ohledně realizace protidrogové politiky na území Jihočeského kraje. Jihočeský kraj realizuje a aktivně spolupracuje s obcemi s rozšířenou působností prostřednictvím protidrogových koordinátorů a vynakládá finanční prostředky na tuto činnost. Jihočeský kraj navrhuje, aby se na financování této služby podílely všechny obce v Jihočeském kraji a v této souvislosti připravili návrh modelu spolufinancování protidrogových služeb všemi obcemi v Jihočeském kraji.)

### • 16. Dodatek ke smlouvě

Rada města schvaluje Dodatek č. 1 ke Smlouvě o partnerství s finanční spoluúčastí s Jihočeskou univerzitou v Českých Budějovicích a pověřuje starostu podpisem dodatku.

(Rada obdržela od Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích návrh Dodatku č. 1 ke Smlouvě o partnerství s finanční spoluúčastí, uzavřené dne 31.7.2013 na projekt: Přírodní a technické vědy bez hranic. Předmětem dodatku je ustanovení, že město bude zadavatelem zakázky stavebních prací, které budou realizovány v objektu ve vlastnictví Města Nové Hradky.)

## Oprava střechy a krovu objektu „Statek“

Při celkové rekonstrukci interiéru spolkového domu č.p. 74, která byla realizována za přispění Regionálního operačního programu NUTS II Jihozápad, byl odhalen špatný stav střechy a krovu objektu. Z peněz poskytnutých z ROP NUTS II Jihozápad nebylo možné opravu střechy financovat, proto muselo Město Nové Hradky získat finanční prostředky z jiných zdrojů.

Pro rok 2013 byl pro Město Nové Hradky Ministerstvem kultury ČR z Programu regenerace MPR a MPZ vyčleněn finanční příspěvek na obnovu nemovitých kulturních památek v městské památkové zóně ve výši 400 tis. Kč.

Po posouzení stavu památek v Městské památkové zóně Nové Hradky bylo rozhodnuto, že finance vyčleněné Ministerstvem kultury ČR pro rok 2013 budou investovány právě do opravy střechy a krovu budovy bývalých „Statků“. Na první pohled se výměna střešní krytiny zdála jako zbytečná a objevovaly se i názory, že pro finanční prostředky by bylo možno najít smysluplnější využití. Odborníci však byli jiného názoru a opodstatnění této akce potvrdili i stavební technici z Ministerstva kultury ČR, které ministerstvo vyslalo ke kontrole před zahájením prací za účelem ověření potřeby finančních prostředků. Tito potvrdili špatný stav krovu a žádost o dotaci bez námitek podpořili.

Oprava spočívala ve snesení původní krytiny, laťování a klempířských prvků. Napadené části krovu houbami a plísněmi byly nahrazeny novými, popřípadě posíleny. V severní části byla konstrukce posílena na požadovanou únosnost ocelovými vazníky. Krov byl celoplošně opatřen pojistnou hydroizolační fólií, kontralatěmi a následně bylo provedeno nové laťování a pokládka keramických pálených tašek. Práce byly ukončeny osazením klempířských prvků.

Na základě výběrového řízení, do kterého se přihlásilo celkem 10 firem, byla smlouva o dílo podepsána s firmou ARCHATT PAMÁTKY, spol. s r. o. Prováděné práce dozoroval pan Jan Bělohav ze STAVEBNÍ PORADNY, spol. s r. o. z Českých Budějovic.

Celkové náklady realizovaného projektu v roce 2013 činily 1 012 653 Kč, obdržená dotace byla 400 000 Kč.

Marie Mrkvičková, investiční oddělení





## Granty pro hasiče

V měsíci říjnu město Nové Hradky za přispění grantového programu Podpora jednotek sborů dobrovolných hasičů obcí Jihočeského kraje realizovalo dva projekty. Investiční grant "Rekonstrukce požární zbrojnice" byl realizován v hasičské zbrojnici v Údolí u Nových Hradů a neinvestiční grant "Pořízení pneumatik pro hasičský automobil Tatra 148 CAS 32" byl realizován v Nových Hradech. V rámci investičního grantu byla pořízena dvojice sekční stropně výsuvná garážová vrata s elektropohonem i nouzovou ruční otevírací spojkou. V rámci neinvestičního projektu byly zakoupeny 4 zimní pneumatiky pro hasičský automobil Tatra 148 CAS 32. Jihočeský kraj na investiční projekt uvolnil příspěvek ve výši 62 000 Kč (52,46 % celkových nákladů projektu, 47,54 % tj. 56 191 Kč hradilo formou spoluúčasti Město Nové Hradky) a na neinvestiční příspěvek 30 000 Kč (55 % celkových nákladů projektu, 45,4 % tj. 24 550 Kč hradilo formou spoluúčasti Město Nové Hradky). (foto 1, 2, 3)

Ing. Alena Raabová, MěÚ Nové Hradky



## Projekt „Nové Hradky - Veverčí - vrtky HV-1, HV-2“

Město Nové Hradky v rámci v rámci Operačního programu Životní prostředí, podporovaného z prostředků ERDF/FS, včetně spolufinancování ze SFŽP ČR a SR realizovalo projekt „Nové Hradky - Veverčí - vrtky HV-1, HV-2“.

Cílem projektu bylo průzkumnými vrtky HV-1, HV-2 ověřit a zhodnotit kapacitu zásob podzemní vody v uvedené lokalitě a vyhodnotit možnost pro budoucí možné využití podzemních vodních zdrojů pro zásobování obyvatelstva města Nové Hradky pitnou vodou.

V měsíci září byly ukončeny vrtné práce. V říjnu byly provedeny čerpací zkoušky a vyhodnocení kvality vody. Na základě vyhodnocení výsledků terénních a laboratorních prací můžeme vrt HV-2 označit za vodohospodářsky využitelný. Garantované množství vody od zhotovitele projektu je 0,7 l/s. Pro využití vrtu HV-2 jako zdroje pitné vody je zapotřebí vodu přefiltrovat a dezinfikovat. Vzhledem k nízké vydatnosti vrtu HV-1 (0,02 l/s) bylo doporučeno využívat tento vrt pouze jako monitorovací.

Celkové uznatelné náklady projektu činily 583 742,- Kč (z toho dotace: 366 028 Kč, tj. 62,7 %, spoluúčast města: 217 714 Kč, tj. 37,3 %). (foto 4, 5)

Ing. Alena Raabová, MěÚ Nové Hradky



## DUŠIČKOVÝ HŘBITOV

Dušíčkový čas na hřbitově bývá opravdu kouzelný. Hroby nazdobené, osvětlené svíčkami, navíc i počasí přálo všem, kdo náš hřbitov navštívili, i všem, kdo se vydali na hřbitov a upravovali svůj hrob. Ovšem někteří z VÁS, kdo upravujete své hroby, nepřejete našemu hřbitovu, aby byl krásný a upravený. Měli byste mít na mysli, že hřbitov je kompaktní místo, nejen Váš hrob je celý hřbitov. Jsem z Vás opravdu zklamaná. Dali jsme Vám na hřbitov pěkné odpadkové koše a vy kolem nich děláte nepořádek. Copak nechápete, že koš je pouze na drobný odpad a že celé květiny i se zemí patří do kontejneru? Copak nechápete, že když se do koše už nic nevejde, tak je třeba odpad odnést do kontejneru a ne zakládat skládku? Obcházel jsem hřbitov 27. 10. a 2. 11. a vždy to bylo stejné. Koše přeplněné, skládka vedle nich a kontejner prázdný. Technické služby vyvážejí koše až 3x týdně a vždy v pátek byly prázdné. Ne nadlouho. Je mi z Vás smutno a měli byste se stydět. Když nejste zvyklí udržovat pořádek jinde, alespoň na hřbitově, místě klidu a odpočinku Vašich blízkých, se o to snažte.

Ráda bych Vás o to požádala a apelovala na Vás. KOŠE JSOU POUZE NA DROBNÝ ODPAD!

Miroslava Círalová, správce hřbitova





# Podzim v třeboňském hospici

Od září fungující Hospicová péče sv. Kleofáše Třeboň prožívá každý den intenzivně a pracovně. To vše by nešlo bez Vás, přátel a dárců našeho zařízení. Rádi bychom na úvod poděkovali všem, kteří se aktivně zapojili do „klikací“ soutěže Projekt snů, kde jsme usilovali o získání prostředků na pořízení služebního automobilu. Dosáhli jsme díky Vaším hlasům na páté místo a získali tak pět tisíc korun. Tato částka nám nezajistí nákup novějšího vozu, ale události se sebehly tak, že jsme ve stejném čase dostali darem auto starší, leč pro naši potřebu nyní dostačující a pět tisíc korun nám pokrylo náklady spojené s převodem a drobné opravy, které byly nutné. Takže na Třeboňsku již můžete potkat auta s naší pampeliškou a my vám za ně děkujeme!

Během října i listopadu proběhlo několik benefičních a prezentačních akcí: v Českém Krumlově „Schwanda běh pro hospic“, kde se běhalo nejen pro nás, ale i s námi a tak nás potěšil nejen sponzoring, ale i milá atmosféra závodu. V Třeboni jsme se s Vámi rádi setkali na Dni otevřených dveří a Veletrhu neziskových organizací, kde jsme prezentovali naši činnost.

„Podzimní ozvěna pro Kleofáše“ proběhla na začátku listopadu v třeboňském divadle. Televizní hlasatelka Kamila Moučková se s námi podělila o její životní příběh, okomentovala dění v dnešní době a v neposlední řadě přednesla krásný text „Modlitba ve stáří“. Velice si vážíme její návštěvy v Třeboni a podpory našeho hospice. Stejně tak děkujeme za hudební doprovod pěveckému sboru Pěslav – Ozvěna, který také vystupoval bez nároku na jakoukoli odměnu. Jsme potěšeni každým takovým dobrým skutkem.

Tým hospice (zdravotní sestry, sociální pracovníce, lékařky, psycholog, duchovní, dobrovolníci a další) vyjíždí a věnuje se pacientům a rodinám, ale také se stále vzdělává a aktivně zapojuje do hospicového hnutí v ČR. V září se někteří z nás vypravili na tři dny do Brna na pátou Česko-slovenskou konferenci paliativní medicíny. 7. listopadu jsme se stali mimořádnými členy Asociace poskytovatelů hospicové paliativní péče, která sdružuje hospice v ČR a přispívá k pozitivní změně vztahu české společnosti ke smrti a umírání. A o týden později jsme se zúčastnili setkání v Domácím hospici Duha v Hořicích, jehož smyslem bylo nabídnout pomoc a podporu nově vznikajícím týmům. Do Hořic se vždy rádi vracíme, nacházíme tam velkou inspiraci a prostor ke sdílení našich radostí i starostí, které zažíváme při výchově naší společnosti ve vztahu k těžce nemocným a umírajícím.

V zimním období můžete shlédnout na Třeboňsku výstavu fotografií z hospiců v České republice s názvem „Nevšední tvář radosti“, která putuje již druhým rokem po naší republice. Během prosince bude instalována v Lomnici nad Lužnicí (vernisáž 6. 12. 2013) a v lednu v Borovanech (vernisáž 8. 1. 2014). Do Třeboně zavítá výstava ještě v dubnu.

Nyní bychom Vám chtěli popřát Pokoj a Dobro v nastalém čase adventním a vánočním. Při pohledu na jesličky s právě narozeným Jezulátkem si můžeme připomenout slova vrchní sestry Domácího hospice Duha paní Jany Sieberové: „Rození a umírání je v životě pouze jednou, neopakuje se. Pojďme se chovat k jeho konci tak, jak se chováme k jeho začátku.“

Za celý tým Hospicové péče sv. Kleofáše Třeboň

Mgr. Petra Brychtová, ředitelka



## Tříkrálová sbírka

Vážení spoluobčané,

již tradičně po novém roce přichází Tříkrálová sbírka. V letošním roce bude zde na Nových Hradech probíhat v sobotu 4. ledna. Tentokrát jsme se rozhodli sbírku věnovat na podporu Domu sv. Františka ve Veselí nad Lužnicí. Jedná se o dům chráněného bydlení pro seniory a zdravotně postižené, jehož zřizovatelem a provozovatelem je Diecézní charita České Budějovice.

V roce 2002 postihla jedna z největších povodní město Veselí nad Lužnicí. Diecézní charita v Českých Budějovicích byla jedním z významných pomocníků při odstraňování materiálních škod obyvatel, ale stala se i významným poskytovatelem duchovní a psychologické pomoci postiženým. Na základě těchto zkušeností a nově vzniklých potřeb vznikla myšlenka výstavby náhradního ubytování pro obyvatele, kteří ztratili své možnosti bydlení (demolice, dlouhodobá oprava nemovitosti).

Za významné finanční pomoci sponzorů a státu byla v roce 2004 zahájena výstavba moderního ubytovacího zařízení. První obyvatelé se nastěhovali 11. listopadu 2005. Změnou legislativy v oblasti poskytování sociálních služeb v pobytových zařízeních k 1. lednu 2007 byl k tomuto datu zvolen jako nejvhodnější typ sociální služby – dům chráněného bydlení pro seniory a zdravotně postižené. K tomuto kroku bylo přistoupeno po zhodnocení vnitřního uspořádání objektu, spektra dosud poskytovaných sociálních služeb a zájmu o tuto sociální službu. Poskytování pečovatelských úkonů bylo rozšířeno na 24 hodin denně a celoročně.

Dům sv. Františka se tak stal moderním pobytovým sociálním zařízením pro seniory a zdravotně postižené, které zajišťuje pečovatelskou službu na vysoké úrovni a v prostředí, které se v maximální míře přibližuje domácímu prostředí. Více informací můžete získat na internetové stránce <http://veseli.charita.cz/dum-sv-frantiska>, kde si můžete prohlédnout i video-prezentaci.

Závěrem Vám všem přejeme v této adventní době požehnané vánoční svátky, šťastný nový rok a všem dárcům již předem děkujeme za jejich dary – upřímně Pán Bůh zaplat.

P. Tomáš Libant

– představený Kláštera Božího Milosrdenství  
a Václav Švarc

– ředitel Oblastní charity Nové Hradky



## Senior klub Nové Hradky

pořádá v pátek 13. 12. 2013 zájezd  
do Českých Budějovic na Adventní  
trhy na náměstí.

Odjezd autobusu je v 9.00 hod.  
z novohradského náměstí a od DPS.  
Na zájezd je nutné přihlásit se předem  
u paní Aleny Badoškové  
(tel.: 607 776 951) do 11. 12. 2013.  
V případě malého zájmu přihlášek se  
zájezd neuskuteční.

## SPOLEČNÉ CVIČENÍ SDH

Dne 26. 10. 2013 se v Nových Hradech uskutečnilo společné „INSTRUKČNĚ METODICKÉ ZAMĚSTNÁNÍ“ dobrovolných hasičů z N. Hradů, Suchdola n. L. a Č. Velenic. Tématem zaměstnání byl „PRŮZKUM A ZÁCHRANA OSOB PŘI POŽÁRECH“. Toto zaměstnání vedl p. Vít Soubusta, který si připravil prezentaci s odborným výkladem na toto téma.

První praktická část obsahovala nácvik způsobů vyproštění a přenos osob.

Druhá praktická část se uskutečnila v objektu bývalých Technických služeb, kde jsme budovali zadýmání divadelním kouřem. Úkolem každé průzkumné skupiny bylo vyhledávání figurín. Toto cvičení přispělo k prohloubení ať už odborné přípravy, ale také vzájemné spolupráce zúčastněných sborů.

Velké poděkování patří pí. Kedrušové, která nám umožnila využít k této akci jak bývalý areál Technických služeb, tak i ten nynější, kde proběhlo vyhodnocení celé akce.

*Za SDH Nové Hradky Radek Bandík*



## Myslivci informují

Vážení čtenáři Novohradského zpravodaje, dovolte nám, abychom vás v krátkosti informovali o činnosti našeho Mysliveckého sdružení Nové Hradky. V listopadu a prosinci vrcholí příprava na zimu, kdy zakrmujeme naše myslivecká zařízení obilným, jadrným i dužnatým krmivem, aby byla zvěř dobře připravena na příchod zimy, kdy nastává období nouze. Rovněž jsou v plném proudu společné lovy, především nahánky na černou zvěř.

Dále jsme v plné přípravě na poslední leč a pilně připravujeme i ples MS, který se uskuteční dne 17. 1. 2014 v Hotelu Máj a na který vás všechny srdečně zveme. V současné době sledujeme situaci okolo nového Občanského zákoníku, který ruší sdružení a nahrazuje je spolky, s čímž jsou spojeny různé komplikace a je nutno se na tuto skutečnost dobře připravit.

Závěrem bychom zde rádi poděkovali všem aktivním členům mysliveckého sdružení, kteří se celý rok podíleli na úspěšném chodu MS a bez kterých by činnost nebyla možná. Děkujeme všem příznivcům MS, kteří nás podporují a všem výše uvedeným přejeme do nového roku 2014 hodně zdraví, štěstí a úspěchů v osobním i pracovním životě. Těšíme se s vámi na další spolupráci v roce 2014.

*Za výbor MS Nové Hradky místopředseda  
MS Martin Brychta*

## Oblastní charita v Nových Hradech

Vážení spoluobčané,

dovolte mi, abych u příležitosti Týdne Charity, který byl zde na Nových Hradech zahájen 26. listopadu 2013 na městském úřadě, v krátkosti prezentoval Oblastní charitu v Nových Hradech. Činnost Oblastní charity je úzce propojena s mnohými činnostmi misijního společenství Rodina Panny Marie, které již několik let žije zde na Nových Hradech v Klášteře Božího Milosrdenství.

Nejviditelnější akcí Oblastní charity je Tříkrálová sbírka, která se koná tradičně na začátku nového roku. Jejím průkopníkem zde na Nových Hradech byl ještě P. Bonifilius spolu se svými nejbližšími spolupracovníky. Ze skromných začátků se tato akce rozrostla do dnešních rozměrů, kdy na správním území tří obcí – Nových Hradů, Horní Stropnice a Olešnice – vychází koledovat téměř 30 skupinek a celkem je zapojeno kolem 100 lidí. I když jsou mnozí z nás křesťané, stále více se do Tříkrálové sbírky zapojují nevěřící lidé. V této akci nás všechny spojuje především sociální citění a touha udělat něco dobrého a užitečného pro druhé lidi. Tříkrálovou sbírku cítím čím dál více jako akci, která spojuje mnohé lidi a vnáší tak do společnosti klid a porozumění. Za organizování Tříkrálové sbírky je zodpovědný pan Václav Švarc. U něho se mohou též hlásit i případní dobrovolníci a to jak děti tak dospělí. Mobilní kontakt je: 733 741 222.

Práci s mládeží se věnuje především misijní společenství Rodina Panny Marie, avšak v letošním roce se na tom podílela konkrétním způsobem i Oblastní charita. Podařilo se nám

poprvé zorganizovat výlet pro tříkrálové koledníky jako odměnu za jejich vydatnou pomoc. V sobotu 23. listopadu jsme byli v Jindřichově Hradci, kde jsme si prohlédli Krýzovy jesličky, navštívili jsme kostel Nanebevzetí Panny Marie, překročili poledník a v bývalém klášteře, který je dnes muzeem, jsme navštívili výstavu krásných betlémů. Část tříkrálové sbírky byla použita na organizaci dětského tábora, který vedlo misijní společenství Rodina Panny Marie. Díky této podpoře se mohly zúčastnit dětského tábora i děti ze sociálně slabších rodin z Nových Hradů, Horní Stropnice, Rychnova a Olešnice.

Ve spolupráci s místní lékařkou paní doktorkou Návarovou a misijním společenstvím Rodina Panny Marie poskytuje Oblastní charita pomůcky usnadňující pohyb, jako chodítka a vozíky, a pro dlouhodobě nemocné zapůjčuje i polohovací postele.

V letošním roce jsme zorganizovali materiální humanitární sbírku na pomoc obětem postiženým povodněmi. I když jsme tuto akci letos organizovali poprvé, zaznamenali jsme milou odezvu ze strany našich spoluobčanů. Vybraný materiál jsme odevzdali Diecézní charitě v Českých Budějovicích, která jej následně distribuovala konkrétním lidem v postižených oblastech. Oblastní charita se spolupodílí dvakrát ročně i na organizaci sbírky šatstva pro diakonii Broumov.

V Klášteře Božího Milosrdenství je také umístěn Humanitární potravinový sklad. Při misijní činnosti, kterou sestry a kněží z kláštera vyvíjejí mezi místními obyvateli, se často setkávají s lidmi v nouzi. Někdy se tyto lidé

sami obrazejí na klášter s prosbou o pomoc. Všem těmto lidem je mimo jiné nabídnuta i potravinová pomoc. Za výdej potravin je zodpovědný P. Jan Svorad.

Za Oblastní charitu Nové Hradky musím vyslovit velké poděkování právě misijnímu společenství Rodina Panny Marie, které poskytuje pro činnost Charity zde na Nových Hradech nejen své prostory, ale aktivně se do činnosti Oblastní charity zapojuje a i jiným způsobem vytváří pro činnost Charity vhodné podmínky.

Závěrem bych Vás chtěl srdečně pozvat na výstavu „Týdne Charity“, která byla od 26. listopadu umístěna v prostorách městského úřadu a od 3. prosince je umístěna v prostorách Kláštera Božího Milosrdenství.

*Václav Švarc  
– ředitel Oblastní charity Nové Hradky*



# Budování muzea v Nových Hradech

Myšlenka vytvořit v Nových Hradech muzeum není nová. Objevila se v době, kdy bylo dokončeno osídlení města po odsunu Němců, i když docházelo i později ke stěhování občanů. Pro přípravu výstavních exponátů jako základ muzea, byla jmenována pod vedením školské komise skupina pamětníků. Hlavním přispěvatelem byl pan zubař Marek a Ing. Traube. Je škoda těch soustředěných materiálů Ing. Traubeho, tvořených hlavně fotografiemi, je škoda těch životních poznatků, s kterými odešli do hrobu další Novohradáci. Pozůstalost a likvidace bytu Ing. Traubeho prováděl Měst. NV a není mi známo, co tam všechno do pozůstalosti patřilo a kam se ztratily dokumenty.

Výstava se měla konat k 50. výročí vzniku republiky. Současně s tím k 28. říjnu 1968 připravila Střední zemědělská technická škola akademii, v jejímž začátku byla Nerudova báseň Jen dál: „Z bouřného času jsme se narodili a krok za krokem v bouřných mrazech jdeme, vstříc svému vznešenému cíli, šijí klonice jen před svým národem“. Z těch příprav se uskutecnila jen ta akademie právě proto, že dříve než bylo 28. října, přišel srpen 1968. A bylo po náladě.

Začala Husáková normalizace. Z těch časů u mne zbyly jen některé fotografie a 2 kotouče válečných filmů na příklad: Hitler v Č. Krumlově, standarta Hitlera na Hradě, válka v Polsku apod. Asi z majetku posledních Buquoyů.

Je chvályhodné, že zase z dotací je uvažováno v poslední době s využitím prostor „na statku“ o zřízení muzea, i když „statek“ se měl stát součástí lázní. Je třeba ocenit článek Jarolímek ml., ve kterém vysvětluje pojetí budoucích expozic a jeho snahy zapojit do zřízení expozice co největší okruh občanů. Je to záslužné proto, že dnes i sebemenší vesnice má zpracované své dějiny.

Nové Hradky mají za sebou pestrou minulost a není možné opomenout vyjádřit se k těm zásadním etapám, jako byly: Henlein na Hradech, Mnichov, chování občanů N. Hradů během II. svět. války, odsun Němců a Benešovy dekrety.

Je nebezpečí, že městské muzeum budou budovat mladší generace a muzeum bude zbaveno objektivitu. Ukazuje se, že veřejné mínění není jednotné v chápání těchto uzlových bodů historie a ukazuje se, že bychom potřebovali muzea dvě. První by bylo pro ty, kteří prožili a pamatují všechny vyjmenované etapy, vědí co byl hitlerismus, a také ho hodnotí velmi kriticky. Druhé muzeum by bylo pro ty generačně mladší, kteří válku neprožili a mají snahu důsledky zlehčovat. To znamená: odpouštět snad, ale nezapomínat.

K tomu nepomůže ani snaha o tzv. „vědecké bádání“, jehož závěry jsou podle přání těch, kdo bádání zadali. Doporučuji starostovi na důkaz variability názorů otisknout příloženou

kopii zprávy, ze které je patrné, že odsun byl asi ne tak záležitostí prezidenta Beneše jako Churchilla a Chamberlaina, kteří chtěli mít jednou provždy v Evropě klid. To se týká především pojetí výstavy „Po stopách společné historie“, protože veřejnost neví, kdo všechno se na jejím financování podílel. Pan Jarolímek ml. vyzývá, aby byly zpracovány etapy historie města. Je chvályhodné, že se počítá v některé expozici i se zpracováním etapy budování socialismu, jak budou využiti pamětníci a materiály z tohoto období. Určitě je třeba tento čas zdokumentovat. A samozřejmě jak hodnotit i poslední etapu budování kapitalismu na Hradech, včetně „sametové revoluce“. Je třeba zachytit i budování lázní na Hradech z Rezidence a roli strategického poradce, různých kmotrů při budování lázní i to, že Rezidence je až do roku 2017 v majetku občanů města.

Z toho, co jsem nastínil je jasné, že zpracování materiálů pro muzeum nebude jednoduché. Podle mého názoru to bude nad lidský úkol, a bylo by snad lepší být v záměrech skromnější. Znamenalo by to, že cílem nebylo jen čerpání dotací. Asi se nedožijí doby, kdy budování muzea dojdou dotace a přesto se muzeum bude rozvíjet.

Nové Hradky jsou jedinečným městem, kde jsem prožil 48 let svého života. Mám k nim vřelý vztah a proto můj zájem.

Přeji Novohradákům jen vše dobré.

*Ing. Josef Maryška*

## Krátký komentář k článku pana Ing. J. Maryšky

Vzhledem k tomu, že mi pan Ing. Maryška zaslal text svého článku a přiložil i text, který se věnuje odsunu německého obyvatelstva po II. světové válce, mohu se již v tomto čísle krátce vyjádřit k některým myšlenkám či obavám, které pan Ing. Maryška v souvislosti s postupným vytvářením novohradského muzea uvádí.

Nechci komentovat snahu o založení muzea před mnoha desítkami let a stejně tak si nemyslím, že je v souvislosti s nynějším budováním muzea nutné nějak zvláště akcentovat slovo dotace.

Myšlenka vytvoření muzea města a novohradského regionu není založena na zájmu využít nějaké dotace. Je to snaha místních i přespolních nadšenců o zmapování historie, jejího připomenutí místním všech věkových kategorií, ale i turistům, pro které jsou muzejní expozice vždy vítaným zpestřením pobytu. Já osobně za nejdůležitější považuji to, abychom si všichni nejen připomínali bohatou historii Nových Hradů jako města, centra panství a také jako součást jihočeského příhraničního regionu či celého státu, ale též se z této historie poučili. A pokud k tomu město či místní neziskovka umí zajistit i jiné zdroje financování (dotace), je to jistě ku prospěchu věci...

Pan Ing. Maryška správně připomíná odchod německého obyvatelstva a příchod nových obyvatel města z blízkých či vzdálených

krajů. Odsun (ale mnohdy i dobrovolný odchod) německy mluvících obyvatel je opravdu velkým mezníkem v historii našeho města, a to zejména z důvodu přetržení kontinuity historického vývoje.

Noví „Hradečáci“ museli svůj vztah k novému domovu postupně získávat a vnímání jeho předchozí historie bylo pro ně jistě velmi složité s ohledem na dobu, ve které žili. Velmi zajímavé také je sledování toho, co se z historie N. Hradů dozvídali tito noví obyvatelé a jak se o historii učily jejich děti. Jistě bylo minimálně velmi těžko představitelné, že by v poválečném a poúnorovém období mohlo být bez despektu hovořeno o předválečném soužití česky a německy mluvících obyvatel města, o pozitivním působení hraběcí rodiny apod. A přitom česky i německy mluvící rodili Hradečáci mluvili o našem městě v době před rokem 1938 jako o téměř pohádkovém a vzpomínají na své české či německé kamarády či spoluobčany, hraní divadla, sportování apod. Jako protiklad zase musím uvést, že pro mnohé z těch, kteří do našeho města přišli až v době poválečné, bylo (a pro některé možná ještě dnes je) např. jméno Buquoy div ne nádvahou, stejně tak jako všeobecně přijímaný názor, že všichni Němci byli ti špatní a všichni Češi svatoušci...

Právě pro tyto různé předsudky či elementární neznalost si myslím, že je vznik muzea důležitý především pro nás místní, pro naše vlastní poznání historie města, které budovaly generace před námi a na které máme navazo-

vat, také pro vytváření pocitu hrdosti a sounáležitosti s místem, kde bydlíme a ke kterému bychom si měli na základě poznání budovat svůj vztah - a nejen k jeho historii, ale též k lidem, přírodě...

Na základě vlastního bádání, studia a zkušenosti ze setkávání s místními či rodáky (či potomky), kteří již desítky let žijí mimo N. Hradky (v ČR i v zahraničí), se postupně snažím tvořit mozaiku dějin města. Přestože se zabývám zejména obdobími, která jsem osobně nezažil, nemyslím si, že by kvůli tomu byl můj pohled neobjektivní. Naopak jsem jako jednu z největších pochval k mé knize o novohradských domech považoval to, že ji jako objektivní hodnotili jak česky, tak i německy mluvící (současní i bývalí) Hradečáci či lidé z blízkého okolí. O objektivitě totiž dle mého názoru nerozhoduje vlastní prožitek (spíše si myslím, že opak je pravdou!) a mnohdy je mnohem jednodušší odhlédnout od některých předsudků s odstupem jedné či dvou generací. Musí se však jednat o pohled založený na faktech, ne na nacionálních či ideologických předsudcích...

Nové muzeum chceme vytvářet i ve spolupráci s opravdovými odborníky, kteří historii přednáší na univerzitách, publikují odborné články, spravují archivní dokumenty či jinak přispívají k zvýšení povědomí o historii. Muzeum však nemůže sklouznout jen do suché vědy, letopočtů či významných osobností. Jsme přesvědčeni, že dějiny města vedle těch

*pokračování na str. 9*



(pokračování ze str. 8)

„velkých“ psali především ti obyčejní lidé, kteří zde bez ohledu na jazyk, národnost, věk či pohlaví žili své životy a otiskli někdy menší jindy větší stopy, které je též dobré sledovat...

Nechceme též budovat muzeum v úzkém kruhu pár jedinců. Již během podzimního cyklu přednášek o historii města a okolí jsme oslovovali účastníky přednášek s tím, že bychom rádi vytvořili jakýsi vlastivědný spolek, který by tvořili lidé se zájmem o historii a přírodu.

Prostě bychom rádi skloubili nadšení z objevování a popisování historie Novohradska s odborným pohledem tak, aby byla zajištěna její co nejobektivnější prezentace. Je jasné, že zejména u moderních dějin bude docházet k logicky rozdílným pohledům či naprosto odlišnému chápání některých událostí. Pokud

však v diskusích budou převládat fakta, která nebudou vytrhávana z kontextu dějin, mohou i tyto diskuse přinést pozitivní výměnu názorů v rámci jedné či více generací nebo jazykového prostředí.

Právě proto nemohu jako „nezpochybnitelný“ považovat text, který přiložil pan Ing. Maryška ohledně odsunu. Chápu, že pro mnohé je to velké téma, a vnímám, jak živé je pořadí téma českoněmeckých vztahů. Ale tak složité téma prostě nelze postihnout několika drobnými citacemi. Odsun není jednoduché téma, je to navíc téma velmi zneužitelné, pokud je podáváno černobíle. Nelze mluvit o odsunu bez kontextu předválečného i válečného období a zároveň je nutno vnímat i to, jakým způsobem poválečné události probíhaly a nevytrhávat je z celkového kontextu.

Nechci, aby mé poznámky odstartovaly další debaty o odsunu na stránkách NZ. Myslím si, že ta debata by se právě hodila do muzea či na setkání vlastivědného spolku. Zároveň může být i jedním z témat některé z přednášek nového přednáškového cyklu, který bychom chtěli v příštím roce uspořádat.

Tento článek bych rád končil pozitivně - souhlasím a podepisuji se pod konstatování, že Nové Hrady mají velmi pestrou minulost. Zkusme tedy udělat vše pro to, aby se o ní co nejvíce a nejobektivněji dozvídala nastupující generace, aby i ona jednou vnímala Nové Hrady jako jedinečné a krásné město s bohatou historií, kde však stojí za to budovat i současnost či budoucnost...

*Mgr. Vladimír Hokr, starosta města*

## Semináře k pěstování, zpracování i prodeji ovoce a produktů z něj

MAS Sdružení růže připravuje 3 vzdělávací semináře pro drobné pěstitele ovoce, sadaře i domácí zpracovatele.

Vše v rámci projektu „Renesance venkovského ovocnářství“, jehož cílem je podpořit soběstačnost venkovských regionů v produktech z ovoce. I v letošním roce, kdy úroda ovoce byla slabší než v minulých letech, bylo možno vidět v zahradách spoustu nesklizeného ovoce. Přitom z ovoce je možné vyrobit chutné mošty, ovocná vína i destiláty, džemy a marmelády či pochoutkové křížaly. Možná, že už jsme zapomněli jak na to, možná nemáme potřebné zařízení a vybavení, možná jen nemáme čas popřípadě kapacitu celou sklizeň sami využít. Přitom příjem z prodeje přebytků jako takových, tak produktů z něj by mohl být vítaným příjmem rodinného rozpočtu.

MAS Sdružení Růže postupně pořizuje vybavení pro zpracování ovoce, které bude možno využít nebo i zapůjčit, připravila ale i kurzy JAK NA TO.

A kdy jindy, než v zimě, kdy sad i zahrada spí a na vzdělávání je tak více času.

Připravili jsme pro Vás tři vzdělávací semináře, které budou probíhat vždy v sobotu od 10:00 do 16:00 v Borovanech. Semináře jsou zdarma včetně oběda, od účastníků budeme vybírat pouze příspěvek 100 Kč na občerstvení, ochutnávky a vzdělávací materiály.

Již 14. prosince proběhne seminář s Janem Ilgnerem, sládkem Pivovaru Radouš, který se vedle výroby piva věnuje i dalším kvašeným ovocným nápojům i výrobě ovocných octů. Název semináře je: Výroba a uchování moštů, kvašených ovocných nápojů, octů a destilátů. Seminář je vhodný pro drobné pěstitele, svépomocné zpracovatele a gurmány, doprovázen bude ochutnávkou výrobků lektora (popřípadě účastníků kurzu).

11. ledna 2014 proběhne seminář se zaměřením na legislativu v oblasti zpracování a prodeje ovocných produktů, který povede paní Magda Miloševičová ze Státní zemědělské a potravinářské inspekce, Tábor. Seminář bude zaměřen na legislativní podmínky a hygienické požadavky výkupu ovoce, jeho uskladnění i zpracování ovoce a možnostem a podmínkám prodeje výrobků (džemů, moštů, ovocných vín a cideru, destilátů). Důraz bude kladen na výrobu a prodej v malém měřítku, prodej na trhu, ale i povinné označování výrobků. Seminář je vhodný pro drobné pěstitele a zpracovatele, kteří by vlastní domácí produkci rádi uplatnili na trhu, popřípadě zvažují o rozšíření výroby pro účely prodeje.

22. února 2014 proběhne seminář Záchrana tradičních odrůd ovocných stromů, který povede lektorka Dana Kindlmannová. Seminář bude věnován možnostem zachrany tradičních odrůd ovocných stromů, ochraně a ošetření stromů. Vhodné pro zahrádkáře, sadaře, krajináře.

Počet účastníků všech akcí je limitován, proto neváhejte a přihlaste se včas v kanceláři MAS, popřípadě přímo mailem nebo telefonicky: 724 643 050, [guthova@cb.gin.cz](mailto:guthova@cb.gin.cz)

Akce je podpořena z Programu rozvoje venkova.

*Zuzana Guthová, manažerka MAS Sdružení Růže*

## POZVÁNKA

Dovolujeme si Vás pozvat na vzdělávací cyklus k pěstování zpracování a prodeje ovoce a ovocných produktů pořádaného v rámci projektu

## Renesance venkovského ovocnářství

### ✱ 14. 12. 2013 – Výroba a uchování moštů, kvašených ovocných nápojů, octů a destilátů

10:00 – 16:00 Borovany, Podkroví Nazaret

Kurz bude věnován různým způsobům zpracování ovoce a ovocných moštů, doprovázen ochutnávkou ovocných produktů. Vhodné pro drobné pěstitele, svépomocné zpracovatele, gurmány.

*Lektor:* Jan Ilgner – sládek a grafik Pivovaru Radouš, výroba piva, moštárna výroba cideru aj., Štáhlavý

### ✱ 11. 1. 2014 – Legislativa v oblasti zpracování a prodeje ovocných produktů

10:00 – 16:00 Borovany, Podkroví Nazaret

Přednáška bude věnována legislativním podmínkám a hygienickým požadavkům na výkup, uskladnění i zpracování ovoce a možnostem a podmínkám prodeje výrobků (džemů, moštů, ovocných vín a cideru, destilátů). Důraz bude kladen na výrobu a prodej v malém měřítku, prodej na trhu, ale i povinné označování výrobků. Vhodné pro drobné pěstitele a zpracovatele, kteří by vlastní domácí produkci rádi uplatnili na trhu, popřípadě zvažují o rozšíření výroby pro účely prodeje.

*Lektorka:* Ing. Magda Miloševičová, Státní zemědělská a potravinářská inspekce, Inspektorát v Táboře

### ✱ 22. 2. 2014 – Záchrana tradičních odrůd ovocných stromů

10:00 – 16:00 Borovany, Podkroví Nazaret

Přednáška bude věnována možnostem zachrany tradičních odrůd ovocných stromů, ochraně a ošetření stromů. Vhodné pro zahrádkáře, sadaře, krajináře.

*Lektorka:* Dana Kindlmannová, o.s. Modron, záchrana a pěstování tradičních regionálních odrůd ovocných dřevin, Prostřední Svinice, Velešín

*Počet účastníků limitován.*

**Přihlášky u Z. Guthové: 724 643 050, [guthova@cb.gin.cz](mailto:guthova@cb.gin.cz)**

Účast na všech kurzech včetně stravování (oběda) zdarma, příspěvek na studijní materiály a ochutnávky 100 Kč/osobu a kurz.

## „Jak jsme se pomstili na dětech“

Jak už to v našem městě bývá, tak se opět nese vlna vymyšlených historek a nesmyslných pomluv. Je to sice smutné, ale nějak to už k našemu životu patří. Už dva roky po sobě jsme vedli při MO ČRS Nové Hradky rybářský kroužek, který byl mezi mladými rybáři celkem oblíben a ze strany organizace a města podporován. Podařilo se nám za tu dobu vychovat více jak dvacet nových rybářů a i tento rok se do kroužku přihlásilo plno nových zájemců. Bohužel došlo k nepříjemné a diskriminující události, na základě které jsme ukončili činnost rybářské stráže, veškerou činnost při MO ČRS Nové Hradky a z organizace vystupujeme. Na základě tohoto našeho jednání jsme byli nařčeni, že se mstíme na dětech a na místní organizaci, která za nic nemůže. Takže je na čase, abych zkráceně vysvětlil celý souběh událostí a výsledný obrázek si už musí každý udělat sám.

Jednoho zářijového víkendu jsme se společně s pár přáteli zúčastnili pobytu na Lipenské přehradě za účelem rekreačního rybolovu. Vše bylo perfektní, počasí také celkem přálo, jen ty ryby nějak nebraly, ale to už je standard, že na lipně ryby bohužel moc nejsou. Snad díky tomu někteří zkusili porušit pravidla, zvýšit možnost nějakého úlovku a ve večerních hodinách na háček dali malou rybičku. V rybářském řádu se hovoří, že nejmenší rybička, na kterou se smí chytat, musí mít 20 cm, a proto to kluci udělali tajně, abychom s Pavlem o tom nevěděli, protože kluci věděli, že jsme i rybářská stráž. Také ani my jsme to nemohli vědět, co za našimi zády dělají, přeci nebudeme s nimi chodit k jejich prutům a hlídat

je. Takže jsme seděli cca 10 metrů od vody u ohně - u grilu a společně se bavili. Po deváté hodině večerní na bočním parkovišti smykem zabrzdilo nějaké auto a následně mezi nás a naše pruty vběhli dva muži a začali po nás rvát, že jsou rybářská stráž, ať jdeme ke svým prutům a předložíme povolenky. Byli jsme z toho všichni šokováni, neboť jejich nástup vypadal jako zásah zásahové jednotky, ale poslechli jsme a šli si pro povolenky. Já jsem byl první u svých prutů, předložil jsem povolenku a podrobil se kontrole, která proběhla v pořádku. Kontrolor si všiml, že mám na bundě odznak a tak se mě zeptal, jestli jsem rybářská stráž, načež jsem mu odpověděl, že ano a je jí i kolega, který právě k nám přicházel. U Pavla proběhla kontrola také bez závad a oba jsme se vrátili ke grilu, kde seděl zbytek přátel - nerybářů. Bohužel u některých rybářů zjistili pochybení a v té chvíli se běžná kontrola změnila ve zmatečné porouvání a vyhrožování. Nakonec bylo zadrženo několik povolenek za porušení Rybářského řádu. Také si pánové napsali číslo mého odznaku a sdělili mi, že jako rybářská stráž mám vědět kdo co dělá a měl jsem sám kamarádům sebrat povolenky. Takže Lipno se vydařilo, celému cirkusu jsme se nakonec jen zasmáli, i když některým dvakrát do smíchu nebylo. Bohužel toto nebyl konec celé této frašky. Až nedávno jsem se dozvěděl, že tito rázní kontrolori napsali dopis na Jihočeský územní svaz ČRS, kde celou situaci popsali a nezapomněli si přidat pár svých dohadů a výmyslů. Na základě tohoto dopisu vedení JČ územního svazu podalo návrh na mé zrušení statutu rybářské stráže, aniž by mě, nebo ko-

hokoli z nás, nechali k tomu nějakým způsobem vyjádřit a nebo mi to alespoň oznámit. Samozřejmě jsem, že o tom byla informována i MO ČRS Nové Hradky, ale ani odsud jsem se nic nedozvěděl, takže jsem neměl ani možnost se bránit. Každopádně po této zkušenosti z Lipna jsme byli s Pavlem rozhodnutí ukončit činnost rybářské stráže dobrovolně, protože nemáme dostatečné výsledky v činnosti. Následně po zkušenosti s projednáváním činů a zastání se svých lidí jsme se s Pavlem rozhodli vystoupit z MO ČRS Nové Hradky a přejít k jiné organizaci, neboť jsme dle vyjádření lipenské rybářské stráže poškodili jméno naší místní organizace a svým jednáním ztratili důvěryhodnost. Takže asi všichni chápete, že s tímto cejchem nemůžeme učit malé děti, nebo snad ano??

V naší místní organizaci je více jak 200 členů a plno kvalitních rybářů, kteří jsou určitě ochotni pro organizaci a zvláště pak pro děti udělat mnohé, takže věřím, že se najde někdo kvalitnější, spolehlivější a důvěryhodnější než jsme my. No a do řad rybářské stráže se snad přihlásí lepší dravci, kteří budou dle „jejich“ představ rybáře striktně trestat a brát jim za drobné přestupky povolenky, aby se mohlo udělit více pokut a zákazů.

Už se zase těším na Lipno ...

Bohuslav Poles

### Poděkování

Základní škola Nové Hradky velmi děkuje za pomoc při organizaci projektového dne „Ve stínu středověkých hradeb“ dne 21. října 2013 pracovníkům Kulturního a informačního centra Nové Hradky a novohradského muzea.

## Svíčky s sebou! Skauti přivezou Betlémské světlo

Než se dostane za okna domovů nebo na vánoční stoly, ochraňují plamínek před větrem či sněhem desítky skautských rukou. Jeho každoroční pouť a šíření celou Evropou je fascinující. Betlémské světlo – symbol míru a přátelství – k nám skauti a skautky přivezou i letos. V sobotu 21. prosince se „rozjedou“ vlaky do všech koutů republiky, kde si jej budou moci lidé připálit a odnést do svých domovů.

Světýlko zažehnuté v místě narození Ježíše Krista k nám letos dorazí již po dvacáté páté. Myšlenka šíření předvánočního pokoje a míru vznikla v Rakousku, odkud se rozšířila do téměř třiceti zemí světa. Úplně poprvé plamínek

přicestoval v roce 1986 letadlem do Lince, kde se jeho rozdávání stalo součástí vánoční sbírky rakouského rozhlasu a televize na pomoc postiženým dětem. K nám se Betlémské světlo dostalo až po pádu čtyřicetileté komunistické vlády a v rukou exilových skautů putovalo v prosinci 1989 až pod sochu sv. Václava v Praze.

Plamen každoročně putuje z Betléma do Vídně, kde ho rakouští skauti předají skautským delegacím z celé Evropy. Letos se tak stane v sobotu 14. 12. 2013 od 14 hodin v kostele na Rooseveltplatz a Češi nebudou chybět. V pátek 20. prosince světlo v pražské katedrále sv. Víta, Václava a Vojtěcha převezmou od skautů a skautek zástupci církví a další významné osobnosti.

Den poté – v sobotu 21. prosince – se Betlémské světlo „rozjede“ vlaky do celé republiky. Náš oddíl tento plamínek převeze na českobudějovickém nádraží a od této chvíle se budeme o tuto štafetu společně starat, aby nám plamínek zapálený od věčné lampy nezhasl.

### Harmonogram rozvozu Betlémského světla 2013:

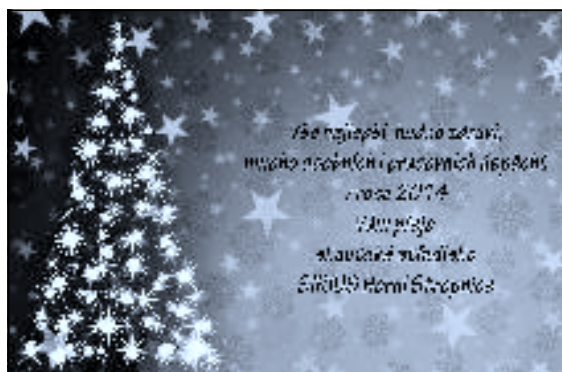
- **14. 12. 2013** ve 14.00 hod. převzetí Světýlka ve Vídni skautskými delegacemi z Evropy v kostele na Rooseveltplatz.
- **20. 12. 2013** předání zástupcům církví a dalším významným osobnostem v pražské katedrále sv. Víta, Václava a Vojtěcha
- **21. 12. 2013** rozvoz Světýlka z Brna vlaky do celé republiky
- **22. 12. 2013** v 10.30 hod. členové skautského oddílu zapálí Betlémskou svíci v kostele sv. Mikuláše v Horní Stropnici během mše svaté. Po mši si každý bude moci odnést toto světlo do svých domovů. Žádáme všechny zájemce, kteří si budou chtít vzít domů Betlémské světlo, aby si přinesli lucerničku se svíčkou.

Informace o Betlémském světě najdete na [www.betlemskesvetlo.cz](http://www.betlemskesvetlo.cz).

[www.kometa.estranky.cz](http://www.kometa.estranky.cz),

[www.sirius.estranky.cz](http://www.sirius.estranky.cz)

Petr Aksamit – HVĚZDÁŘ,  
Vedoucí skautského střediska SIRIUS  
Horní Stropnice





## Barevný podzim ve školce

*Vítr přišel s listopadem,  
všechno listí padá na zem.  
Milé děti, těšte se,  
on nám zimu přinese...*

Ve školce se všichni učíme podzimní básně, zpíváme o barevném podzimu. Z pravidelných vycházek do lesa nosíme listy, šišky, houby, kaštiny a žaludy a jiné přírodniny, z nichž vyrábíme zvířátka, skřítky Podzimníčky a výzdobu ve školce. V čase sklizení ovoce jsme si ve školce upekli štrúdl, vařili kompot a bylinkové čaje, sušili křížaly, pekli brambory a na všem si pochutnávali.

Na začátku října přijel sokolník. Předvedl nám krkavce Ferdu, káně Lucku, luňáka Beníška, výra Kubu a orla Bohouše. Všichni předvedli, jak jsou vycvičení, některé jsme si pohládili.

Do školky přijela Policie ČR, policisté nám ukázali jak pomáhají a chrání občany před zločiny ukázkou práce policejních psů.

Na podzim pravidelně navštěvujeme knihovnu, kde se seznamujeme s novými pohádkovými tituly, posloucháme četbu pohádek a učíme se pěknému vztahu ke knihám. Děkuje naše milé knihovnici paní Císařové za trpělivost a hezký přístup k dětem.

V „dušičkovém“ čase jsme tančili a strašili v „Strašidláckým běsněním“ převlečení za strašidla, duchy a bubáky.

V domluveném čtvrtěčním odpoledni se podařilo v rekordním čase nadšeným a ochotným rodičům vysadit jedlý živý plot, zaplést vrbový tunel a rozvézt zeminu za zemljanku. Navíc shrbat část zahrady a s dětmi posvačit u ohničku. Jsme velice potěšeni touto akcí, všem zúčastněným vřele děkujeme a těšíme se na další spolupráci. Věříme, že tento začátek úprav „přírodní zahrady“ přivede ještě další rodiče k ochotné spolupráci při vymýšlení možností, realizací a předkládání nápadů a námětů a samozřejmě i k vlastní tvorbě prvků zahrady pro děti.

Poslední říjnový den jsme zamkli naši zahradu papírovými malovanými klíči a básničkou:

*Zamykáme zahrádku,  
povíme jí pohádku,  
o té bílé peřince,  
přikryje jí ve chvílce.  
Pěkně spi a odpočívej,  
novou sílu k jaru sbírej.  
Sluníčko má zlatý klíč,  
pošle dlouhou zimu pryč!*

*A na jaře si zase zahradu odemkneme...*

*pokračování na str. 12*





## Barevný podzim ve školce

(pokračování ze str. 11)

Na svatého Martina se u školky sešli rodiče s dětmi. Ochutnávali svatomartinský punč i pečivo, které maminky doma upekly. Děti se povozily na poníkovi Honzíkovi, kterého doprovázela Markéta, hledaly poklad ukrytý na zahradě. Po setmění Štěpánek v roli Martina na poníkovi Honzíkovi v čele lampiónového průvodu zahájil Martinskou jízdu. Martin podle pranostiky na bílém koni nepřišel, přesto jsme jej přivítali písní Už Martin na bílém koni... Děkujeme všem zúčastněným a těšíme se zase za rok.

Na Jánské louce jsme uspořádali školkovou drakiádu. Pouštěli jsme vlastnoručně vyrobené dráčky i draky velké, lítací. Také jsme navštívili novohradské muzeum. Tradiční adventní dílna pro rodiče a děti přinesla opět



nové a krásné adventní věnce a výzdobu domů i do školky.

Těšíme se na Mikulášskou nadílku ve školce, prohlídku vánočního hradu a na Vánoční den s dárečky.

Přejeme všem spoluobčanům krásné Vánoce, naplněné láskou, štěstím a pohodou.

*Vaše školka*



## Okénko do školní družiny

### Co se u nás seběhlo v listopadu

Prvního listopadu jsme se vypravili na výlov rybníka Žár. Sluníčko nám krásně svítlo, ryby se mrskaly a procházka po vypuštěném dně Žáru se velmi podařila.

Hned následující středu jsme uspořádali opožděný Halloweenský karneval. Děti soutěžily, tančily, zpívaly karaoke a užily si spoustu zábavy a sladkostí.

*pokračování na str. 13*





## Okénko do školní družiny

(pokračování ze str. 12)

Další týden nás paní Jarolímková provedla Buquoyskou hrobkou a také jsme se byli podívat po rybnících, které jsou přímo v našem městě (Zámecký, Sedlákovce a Olejový).

Také nás navštívili naši bývalí družinovní kamarádi Martin Cápl, David Jarolímek a Dan Hřiňák, kteří nám vyprávěli o tom, jak rybařit, co je k tomu vše potřeba, ukázali nám svojí rybářskou výzbroj a udělali velmi zajímavou přednášku o tomto tématu. Moc jim děkujeme.

*Přejeme Vám krásné prožití vánočních svátků a těšíme se na vás v novém roce 2014.*

■ **Děti a vychovatelky srdečně zvou na již čtvrtou „Vánoční perníčkovanou“**, která bude probíhat od 2. 12. v prostorách ŠD v době od 11.30 do 15.30 hod.. Co uvidíte: perníčky vyrobené dětmi a rodiči a vaší milou povinností bude vybrat ty nejhezčí, které pak budou odměněny při vánočním posezení 18.12. Také si můžete prohlédnout školní družinu a výrobky které vytvářejí děti.

■ **Srdečně zveme všechny rodiče a prarodiče na vánoční posezení ve školní družině** s krátkým vystoupením 18. 12. od 16. hod. Přijďte posedět a vánočně se naladit.

*Děkujeme paní Hromasové a prodejně Flosman za příspěvek na mikulášskou nadílku.*



„Poznej svoje město“



## Novohradští SOPTÍCI informují

Novou sezónu jsme začali podzimním kolem hry „PLAMEN“ v Trhových Svinech v sobotu 19. 10. 2013. Do soutěže nastoupilo jedno družstvo mladších hasičů, které mělo dvě hlídky. V kategorii starších jsme měli dvě družstva po jedné hlídce. Podzimní kolo je branný závod, kde děti střílí na špalíčky, dále prokazují své znalosti z topografie, zdravotvědy, uzlů, hasičských značek a ručkování po laně.

V poměrně dobré konkurenci jsme se umístili takto: v kategorii starších, první družstvo bylo na 1. místě, druhé družstvo na 4. místě a v kategorii mladších jsme se umístili také na 1. místě.

Už nyní se připravujeme na jarní kolo, které se bude konat opět v Trhových Svinech.

*Za SDH N. Hradý Radek Bandík a Milan Drboud*





## Malé ohlédnutí za komorním koncertem Slávka Klecandry

V sobotu odpoledne 9. listopadu jsme uspořádali v Kulturně-spolkovém domě koncert písničkáře, kytaristy a člena kapely Oboroh Slávka Klecandry. Bylo to velmi příjemné hudební zastaveníčko s výborným kytaristou (kytary vyzkoušel v průběhu koncertu čtyři) a písničkářem „staré školy“. Myslím si, že pro některé posluchače měl Slávek až téměř terapeutický dopad, jeho žalmy a songy dávaly prostor se ztišit a přemýšlet o jeho slovech, ale bylo to bez vnucujícího naléhání a spíš jeho písničky vyvolávaly v člověku radost. Tak trochu „nenápadný“, ale v jistém smyslu „prospěšný“ koncert.

K. J.



## Svatomartinské odpoledne v klášteře

V pondělí odpoledne na svátek svatého Martina, měly děti příležitost vyrobit si svůj vlastní lampion v klášterní jídelně. Šablony, papíry, lepidla a další potřebný materiál byl připraven, takže děti mohly vystřihávat, malovat a zdobit své svítilny podle vlastních představ. Tentokrát byl na lampionech často vidět i obrázek sv. Martina, kterého tam děti na barevném papíru nalepovaly. Dětem při tvoření pomáhali jak kamarádi a rodiče, tak i sestřičky, bratři a kněží z Rodiny Panny Marie. Výroba spotřebovala mnoho sil, proto bylo připraveno něco malého na posilnění. Abychom svatého Martina mohli společně přivítat, nechybělo ani zpívání a nacvičování písniček. Pak již stačilo nechat si prozářit svůj lampionek hořící svíčkou a počkat na příjezd bílého koně s Martinem. Spolu s ním se pak vydali všichni na náměstí, kde se odehrál příběh o sv. Martinovi. Ten se jako voják rozdělil s žebrákem o svůj plášť, nechal se pokřtít a zanechal svého vojenského života. Úkol rozdělil se s druhými měly i děti, které dostávaly buchty, a aby vyšlo na každého, byla potřeba se o ně podělit. Naštěstí to pro děti nebyl problém a dělily se rády. Kéž to jde i nám dospělým!

Poděkování patří všem účastníkům, pomocníkům při přípravě a organizaci, a zvláště panu Blížencovi a panu Střelečkovi. B. Rybárová



KIC Nové Hradky zve na  
**Romantický pohádkový muzikál**  
na motivy známé německé pohádky bratří Grimmů

## O Sněhurce

Uvádí Divadlo Kapsa

Představení získalo hlavní cenu za inscenaci pro děti v rámci Českého pohádkového festivalu v roce 2009

**Sobota 11. 1. 2014, 14.00 hod.,**

kinosál Český dům, N. Hradky, vstupné 50 Kč

Předprodej vstupenek na KIC N. Hrad (přízemí radnice),

tel.: 386 362 195, [www.kicnovehradky.cz](http://www.kicnovehradky.cz)



KPH Trhové Sviny  
při Základní umělecké škole F. Pištingera T. Sviny  
zve na

## Vánoční koncert Dyškanti

Umělecký vedoucí PhDr. Martin Horyna Ph.D.

**11. prosince 2013**

19.00 hodin, Kulturní dům T. Sviny

VÝSTAVA

## Buquoyové na Novohradsku

Působení Buquoyů na Novohradsku, životopisy příslušníků rodu, historie objektu Rezidence

**Výstava se nachází v 1. patře Hotelu Rezidence N. Hradky navštívit ji můžete do 14. 12. 2013, 10.00 – 16.00 hod.**

Vstup na výstavu je přes recepci hotelu Rezidence.



## Nabídka, přání, potřeby, možnosti, spolupráce, peníze a čas (1. díl)

V měsíci listopadu požádalo město N. Hradu občany o vyplnění ankety, která se týkala tématu prarodinných aktivit a spokojenosti rodinného života v našem městě. Nejspíš už první otázka „Co považujete za nejdůležitější ke spokojenému rodinnému životu?“ mohla být trochu zavádějící, protože nutí zamýšlet se spíš „filozoficky“ o hodnotách našeho žití a na to už nám v mysli přicházejí většinou odpovědi velmi osobní. Přesto se několik desítek z vás s anketou dokázali „poprát“ a sdělili v odpovědích konkrétní návrhy, náměty, spokojenost, negativní zkušenosti, nespokojenost, atd. Praktické využití této ankety, respektive odpovědí, by mělo posloužit pro vypracování návrh či plánů opatření, která budou napomáhat ke zlepší rodinného života a také navrhnout způsob, jak věcně a finančně podporu realizovat. Což už není tak snadné, slibovat je vždycky snazší. Bude-li plán vypracován dobře, bude-li smysluplný, jasný, realizovatelný a schválen zastupitelstvem města, neměl by se stát jenom „papírem v šupletu stolu“. Nicméně stejně ani sebelepší plán a podpora nezajistí to, aby byla rodina stoprocentně šťastná, aby se měli všichni rádi a aby dobře fungovaly mezilidské vztahy.

Ačkoli jsem zpočátku byla spíš skeptická, že se anket moc nevrátí, že nebude chuť na nějaké vyplňování a že anonymní anketa bude i přílišnost poslat „negativní vzaky“ adresátovi, jsem za všechny navracené vyplněné ankety ráda. I za těch několik málo „negativně-hulvátských“, které mají rovněž vypovídající hodnotu. Z odpovědí jsem si vytáhla ty, které se dotýkají činnosti novohradského kulturního a informačního centra, rozdělila jsem si je dle „cílových skupin“ a pak dle námětů a nyní bych využila možnost se k tomu trochu vyjádřit.

### Aktivity pro rodiny s malými dětmi

**„Divadla pro děti i během roku“** – Opravdu se nám velmi osvědčily (dle návštěvnosti) letní divadelní představení na hradištní nádvoří. Děti i rodiče ne chodí rádi, snažíme se vybírat divadla kvalitní a různorodá, cenově přijatelná. V příštím roce přidáme do nabídky divadlo pro děti i v lednu (11. 1.) a dubnu (12. 4.), pokusíme se pozvat i nějaké divadelko s vánoční tematikou.

**„Příměstské tábory“** – Regulérní příměstské tábory KIC pořádat nemůže. Nicméně v době letních prázdnin se konají v Koželužně tzv. Tvůrčí dílny. Letos to byl např. Ptáci týden (malování), Tvoření pro ženy a dívky (různé techniky), 2 týdny tvoření s paní L. Sovovou. Příští rok budeme v těchto aktivitách pokračovat a pokud se nám podaří zajistit další lektory a zapracovat to do rozpočtu, nabídku rozšíříme.

Plánovaný hudební týden se letos neuskutečnil z důvodu malého počtu přihlášených dětí, ale možná i proto, že jsme asi příliš zvedli latku v požadavcích na hráčské schopnosti dětí. Od tohoto nápadu však nechceme upustit. V současné době připravuje pan učitel Petřvalský (ze ZUŠ N. Hradu) rozpis několika písniček od J. Uhlíře a Z. Svěráka pro různé hudební nástroje. A pokud budou mít děti, rodiče a učitelé zájem se zapojit, mohou se začít

v průběhu první poloviny roku 2014 písničky učit. A pak v létě, v průběhu jednoho červenecového týdne, bychom z dětí vytvořili malý letní orchestr, kde by se všechny nástroje sehrály společně a na závěr hudebního týdne bychom uspořádali koncert. Pokud už teď víte, že by se to vám i vašemu dítěti líbilo, můžete se informovat podrobněji na KIC N. Hradu (K. Jarolímková).

**„Možnost jít s dětmi někam za každého počasí“** – To je požadavek trochu obecnější a složitější, v tuto chvíli nedokážu přesně napsat, co by mělo nebo mohlo KIC (nebo Město) udělat. V tomto roce například z rozpočtu KIC byly financovány prarodinné aktivity v Koželužně zajišťované paní L. Sovovou (v pracovní dny a o sobotách). Příští rok by se mělo pokračovat, akorát sobotní činnosti budou pouze jednou měsíčně s ohledem na jejich poptávku.

**„Akce čarodějnice pro děti“** – Počet akcí pro děti, které KIC pořádá, je samozřejmě jenom část z celkového množství veškeré činnosti a její další nárůst znamená i nárůst rozpočtu a pořádajících lidí. Ale vzhledem k tomu, že se tato akce společně s akcí „velkých čarodějnic“ při stavění Májky stejně koná, nemyslím si, že je potřeba dělat další akce. Naopak je skvělé, že „Čarodějnice“ fungují spontánně, že akce pořádají lidi s chutí a niž by jim to někdo diktoval, že je to baví a že při tom baví i sami sebe. To je velice cenné a nemyslím si, že by zrovna Město mělo do toho nějak zasahovat a „zmocnit“ se pořadatelování.

### Aktivity a vyžití pro „mladobochy“

**„Diskotéky, taneční zábavy“** – Diskotéky jsme několikrát v minulosti uskutečnili, vždy to byly prodělečné akce a byly pořádány pro nás za nekorektních a nevyhovujících podmínek ze strany majitele Hotelu Máj. No a bohužel někdy svým charakterem a průběhem se vzdalovaly akcím „kulturním“. Nicméně příští rok bychom chtěli uspořádat Čertovskou diskotéku (v pátek 5. 12.) v Kulturně – spolkovém domě a to především pro ty, kteří si chtějí hlavně zatancovat a nikoli jenom celý večer pít na baru.

**„Klubovna pro mládež, nízkoprahové centrum pro mladé, aktivity pro mládež 13, 14, 15leté“** „„dát možnost, aby si mládež organizovala akce sama, nechť aby jim dospělí něco organizovali“

Období mezi třináctým a osmnáctým rokem života je hodně „náročné“ a krásné zároveň. Kdo to už má za sebou, tak o tom ví své, pokud ovšem na to už úplně nezapomněl. Je to období, kdy je třeba dost makat ve škole, proflíkat svoje zájmy aby se nám lépe hledala střední škola či učiliště, je to období prvních lásek, chuti vyzkoušet si jak chutná adrenalin, nechápat své rodiče, provokovat a dát vědět o své existenci.

Trochu pochybuji o tom, že pokud by tato cílová skupina dostala nějakou speciální nabídku od dospěláků na „volnočasové vyžití“, zda by o ni vůbec stála.

Co a jak udělat? Máte konkrétní představu? Jste ti, kteří ví co dělat? Co by mělo v tom udělat město nebo KIC? Chcete s tím nějak pomoci? Založíte Klub mladých a budete chtít

sami pořádat program takového klubu, třeba nějaké zábavné a hudební akce, jezdit na poznávací výlety, dělat neformální turnaje ve stolním fotbale...? Zajdete za námi a řeknete nám to?

### Aktivity pro seniory

**„Proseniorské aktivity“** – Jednou z nejhezčích proseniorských aktivit je určitě radost z vnoučat. Alespoň tak to prožíval můj tatínek, když jsem měla svoje děti malé. Vždycky byl smutný, když naši rodině nevyšel o víkend čas na návštěvu a já musela vysvětlovat, že bychom rádi jeli třeba na nějaký výlet, dělali si svoji práci doma a věnovali se sami sobě.

Nicméně je určitě dobře, když senioři mají pořád něco před sebou, co je baví a motivuje, když se na něco těší, co je jenom pro ně, čím se ještě můžou rozvíjet. V našem městě aktivně funguje například Senior klub podporovaný městem a který pořádá akce šité sobě na míru. Díky paní Sovové a podpoře města funguje i univerzita třetího věku. Pro seniory jsou samozřejmě určeny i všechny ostatní kulturní akce (koncerty, divadla, výstavy), ačkoli nemají přívlastek „seniorský“, tam všude jsou zváni a vítáni a co se týče cenové dostupnosti, tak vstupné na akce jsme se snažili do letošního roku „držet“ vždy v přijatelné výši s ohledem na náš rozpočet.

**„Tanečky pro seniory“** – Pokud je tím méně tancování při muzice, tak letošní podzim byly tři příležitosti k zatančování si. První v září při Gastroslavnostech, kdy večer hrál taneční orchestr Alfa, v říjnu taneční večer s orchestrem Globus a v listopadu taneční večer s Mladou kapelou, kterou střídal DJ R. Šollar s popovými a „normálně tanečnými“ písničkami. Všechny tři tanečnické byly v Kulturně – spolkovém domě, v pěkném prostředí, součástí byla i lehká výuka tance s tanečním mistrem a bylo zajištěno i občerstvení. Bohužel malý zájem o tancování (ve městě s několikaletou tradicí taneční soutěže) předčil naše očekávání. Ale třeba se to ještě příští rok nějak roztancuje.

Tolik zatím vše, co mne v tuto chvíli napadá ve vztahu k anketě a vybraným námětům. V příštím čísle NZ bych ještě pokračovala, k některým námětům budu snad už více konkrétní, protože bude z velké části hotový kalendář kulturních akcí na rok 2014 včetně jeho rozpočtu. Určitě je naším přáním, aby si v něm všichni našli něco, co je zaujme, potěší, pobaví a zkalitliv život po té kulturní stránce. KIC je určitě otevřený pro další kulturní inspiraci, pro korektní jednání, pro spolupráci, ale musí to být v souladu s našimi pracovními a finančními možnostmi.

A ještě na závěr tradiční velké poděkování všem lidem, institucím, zájmovým organizacím a podnikům, kteří se jakýmkoli pozitivním způsobem podíleli v roce 2013 na nabídce kulturně-společenských akcí v našem městě a okolí. Děkuje se (si).

K. Jarolímková

# Nejen o kulturní nabídce a významu spolupráce III

V říjnovém a listopadovém NZ jsem vám trochu blíže představila paní Lenku Říhovou z Konferenčního centra novohradského zámku a pátera Tomáše Libanta z novohradského kláštera. Tyto rozhovory, stejně jako ten dnešní, mají za cíl „otevřít dveře“ novohradským památkám a informovat vás o tom, co se za jejich zdmi děje, jací lidé tam pracují, jaké hodnoty vytvářejí a především jak se podílejí na kulturním povědomí a životě našeho města. Všechny tři objekty – zámek, kostel a hrad se v letošním roce podílely na realizaci série koncertů na památkách „Novohradská hudební trilogie“, o které jsem seznamovala čtenáře téměř celý rok. Dnes tedy nabízím potřeť otevřených dveří (nebo spíš bránu) novohradského hradu.

## Rozhovor s kastelánem Mgr. Janem Smolíkem a průvodkyní Mgr. Markétou Čížkovou ze státního hradu Nové Hradky

### 1. Mohli byste říci čtenářům, jaká byla návštěvnost novohradského hradu za poslední tři roky?

„Rožmberský“ rok 2011 přinesl rekord v počtu návštěvníků i v tržbách za vstupné v celé novodobé historii hradu, kdy objekt sloužil jako památka přístupná veřejnosti. Návštěvnost byla 24 319 osob, což činilo více než 1 150 000 Kč v tržbách za vstupné. Rekordu určitě významnou měrou napomohl již zmiňovaný „Rožmberský rok“, který byl i po marketingové stránce velmi dobře připraven za spolupráce Národního památkového ústavu, Jihočeského kraje, obcí a měst v bývalém rožmberském dominiu a celé řady dalších subjektů.

V porovnání s tímto rekordem návštěvnost v roce 2012 citelně poklesla na necelých 17 000 osob. Důvodů bylo několik. V plné síle se jednak projevila ekonomická krize, navíc během prázdnin byl problém se do Nových Hradů vůbec dostat. Město obklopoli všude uzavřené silnice s objížďkami, kde bloudili někdy i místní. K tomu se přidala havárie v hradním příkopu, který musel být veřejnosti opět uzavřen. Po květnovém přívalovém dešti s krupobitím se sesula část eskarpy u zadního mostu.



Rok 2013 sice nepřinesl výrazné oživení v trendu návštěvnosti, ale aspoň se zdá, že se podařilo zastavit pokles. K poslednímu říjnu hrad Nové Hradky navštívilo 18 564 osob. K dosažení tohoto výsledku významnou měrou přispělo také zpřístupnění severozápadní věže, odkud je překvapivě pěkný výhled jak na město Nové Hradky, tak i do části Třeboňské pánve a na část Novohradských hor.

### 2. Vaše hlavní činnost je péče o kulturní památku a její zpřístupnění veřejnosti. Co tradičního a co nového chystáte na příští rok? Do jakých aktivit jste zapojeni v rámci akcí Památkového ústavu Č. Budějovice?

Naši hlavní činností je opravdu ochrana a citlivá prezentace jak movitého, tak nemovitého kulturního dědictví. Doprovodné kulturní programy jsou sice důležité, ale rozhodně ne hlavní stránkou naší práce. Takže se nesnažíme pořádát velké množství kulturních akcí za každou cenu, ale zaměřujeme se na několik již osvědčených tradičních podniků, na druhou stranu velmi rádi vycházíme vstříc dalším subjektům, které mají zájem o pořádání kulturních akcí například na nádvoří hradu. V tomto směru se nám velmi osvědčila spolupráce s městem Nové Hradky. Stejně tak umožňujeme umělcům, uměleckým řemeslníkům i školám za výhodných podmínek realizovat výstavy soudobého umění v hradní galerii.

Když se ještě vrátím ke kulturním podnikům, které pořádá správa hradu v takřka již vlastní režii, určitě nebudou v roce 2014 chybět tematické Velikonoční a Adventní prohlídky hradu, na konci prázdnin již také tradiční Hradozámecká noc a poslední říjnovou sobotu Podzimní hradní slavnosti. Návštěvní doba hradu by měla zůstat v roce 2014 stejná jako letos, to znamená od počátku dubna do konce října otevřeno denně mimo pondělí, o prázdninách denně, od listopadu do března bude v provozu Zimní prohlídková trasa v předem vypsanych termínech. V tomto případě je nejlepší předem navštívit webové stránky hradu [www.hrad-novehrady.eu](http://www.hrad-novehrady.eu), kde se snažíme mít vždy aktuální informace.

V rámci celé České republiky bude v roce 2014 pro návštěvníky památkových objektů nejen ve správě NPÚ připraven opět věrnostní program se vstupem zdarma po předchozí návštěvě několika památkových objektů a s losováním o zajímavé ceny. Hrad Nové Hradky by také měl zůstat zapojen do projektu Pohádkové Česko.

Byl i jen ve stručnosti zmínit co se děje na ostatních památkových objektech by byla stať, která by zabrala celý Novohradský zpravodaj. Doporučím tedy návštěvu našich webových stránek. Stránky hradu Nové Hradky jsem již zmiňoval, ostatní jihočeské objekty, pokud je člověk nechce hledat pomocí třeba googlu, mají obdobnou strukturu adresy: například [www.hrad-rozmbek.eu](http://www.hrad-rozmbek.eu). Za pozornost stojí určitě web Památkové správy NPÚ v Českých Budějovicích [www.npu-cb.eu](http://www.npu-cb.eu), stránky celého NPÚ pak jsou [www.npu.cz](http://www.npu.cz).

### 3. A nyní jedna tak trochu „ohraná“ otázka týkající se hradní restaurace. Je nějaká naděje, že se na hradě otevře nějaké občerstvení, stylová restaurace, „středověká“ krčma?

Prostory, ve kterých byla hradní restaurace, původně sloužily jako maštale pro koně a chlévy pro dobytek. Tehdy by asi nikoho soudného nenapadlo, že za několik století zde bude chtít někdo provozovat krčmu. Předchozí využití však limituje naše současné počínání. Prostory jsou vlhké, zdi prolezlé sanitem, který byl pro zajímavost dříve jednou ze tří hlavních surovin na výrobu černého střelného prachu, a do zdí se dostal právě díky chovu dobytka, a proto je velmi obtížné místnosti upravit tak, aby vyhovovaly všem současným požadavkům. Po předchozím nájemci byla restaurace, díky příliš intenzivnímu kuchyňskému provozu a působení vlhka a solí ve zdech v dále nepronajmutelném stavu. Proto zde již několik let probíhají stavební úpravy a některé bezproblémové části jsou i příležitostně využívány – sál například pro různé semináře, koná se tu pravidelně hudební soutěž pro děti ze ZUŠ, bývá zde zázemí pro účinkující při kulturních akcích.

Do budoucna se nicméně počítá s nějakým stylovým jednoduchým občerstvením pro návštěvníky a to pouze během provozních hodin hradu a při kulturních akcích. Podnik by nefungoval celoročně, ale jen během léta a bude celý nekuřácký. V ideálním případě by pak krčmu provozovala přímo správa hradu. NPÚ sice v tuto chvíli nemá koncesi na provoz hostinské činnosti, nicméně se o jejím zřízení uvažuje.

Na závěr bych rád poděkoval návštěvníkům hradu, ale i všem dalším subjektům s nimiž v Nových Hradech spolupracujeme, za přízeň v roce 2013 a vše nejlepší do roku 2014.

### 4. A tři otázky pro hradní průvodkyni Mgr. Markétu Čížkovou. Co je na průvodcování nejvíce zajímavého, jaký má nejzajímavější zážitek a jaké jsou její záliby či koníčky?

Na provádění je nejzajímavější setkávat se s novými lidmi i když s některými je mnohdy těžko vyjít a to je to nejtěžší. Z neopakovatelných zážitků, pokud pomineme neustálé dotazy typu zda byla v příkopu voda a proč tam nejsou medvědi, je jistě neopakovatelná věta jedné návštěvnice, která při pohledu na práce při opravování příkopu prohlásila, že je dobré budovat protipovodňové zátarasy. Mým největším koníčkem je historie a turistika.

Oběma vám děkuji za odpovědi, přeji klidný Advent a do dalšího roku přeji hodně zvláštních a milých návštěvníků, ať máte dost sil i peněz na opečovávání naší hlavní novohradské památky a ať se vám daří vytvářet příjemnou hradní atmosféru pro všechny, kteří k vám hradní branou vstoupí. Těším se na další dobrou spolupráci.

K. Jarolímková





**soboty a neděle, 30. 11. a 1., 7., 8., 14., 15. a 29. 12. Státní hrad N. Hrad**

\* **Vánoce u pana správce** prohlídka II. trasy v: 10, 11, 13, 14 a 15 hodin

**soboty a neděle, 30. 11. – 20. 12. Koželužna**

\* 10 – 17 hod. **Vánoční výstava** – betlémy, čertovské masky a další dětské výrobky a vánoční tematiku

**30. 11. – 20. 12. Městská knihovna** – v době knihovni výpůjčky

**Prodejná výstava knih** – kniha jako dárek pod stromček...

**sobota 30. 11. Kozelužna Nové Hrad**

10 – 17 hod. **Vánoční tvůrčí dílna** (téma: hedvábí, výroba mýdla).

*Nutnost přihlášení předem*

**sobota 30. 11. Kulturně-spolkový dům**

15 hod. **Tradiční setkání seniorů** – hudební doprovod

18 hod. **konzert Klapa Labin** – mužský sbor z Churvačské

**1. adventní neděle 1. 12. 17 hod. Zámek – nádvoří**

**Zahájení Adventu u Vánočního stromu**

– Dětský pěvecký sbor, Novohradský smíšený sbor, mužský sbor Klapa Labin

**2. – 19. 12. 11<sup>30</sup> – 15<sup>30</sup> hod. Školní družina**

**Vánoční perníčkovaná** – výstava perníčků

\* **čtvrtek 5. 12. náměstí Nové Hrad**

17 hod. **Čertovské hry s dětmi**

18 hod. **Čertí dopuštění a hrůzy pekelné**

*zároveň dětský program nejen pro děti*

**pátek 6. 12. 16<sup>30</sup> hod. kostel sv. Petra a Pavla**

**Svátek sv. Mikuláše na dětské mši svaté**

**sobota 7. 12. 13 – 17 hod. Kovárna**

**Čertovské kování**

**2. adventní neděle 8. 12.**

dopoledne **Předvánoční trhy** – náměstí

10 – 12 hod. **Dobročinné trhy** – klášter

10<sup>30</sup> hod. **Adventní koncert žáků ZUŠ Nové Hrad** – klášter

**3. adventní neděle 15. 12. Kulturně-spolkový dům**

14 hod. **Předvánoční koncert**

– sbory ZŠ N. Hrad a Novohradský smíšený sbor

16 hod. **Konzert Vánoční roztomilost**

**Konzert nejkrásnějších vánočních barokních písní, kantát a sonát**

**Markéta Večeřová (soprán), Václav Návrat (barokní klavír), Přemysl Vacek (violoncello)**

**čtvrtek 19. 12. Školní družina**

**Vánoční vystoupení s posezením**

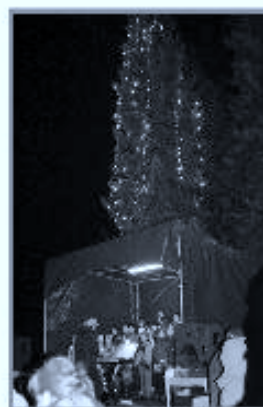
**úterý 24. 12. 24 hod. Kostel sv. Petra a Pavla**

**Půlnoční mše svatá**

*Blíží informace:*

Kulturní a informační centrum Nové Hrad,

[www.kicnovohrad.cz](http://www.kicnovohrad.cz), [kic@kicnovohrad.cz](mailto:kic@kicnovohrad.cz), tel.: 386 702 195, 386 170 208







# Čertí dopuštění Nové Hradky

5.12.2013 náměstí

17:00 Čertí hrátky s dětmi jenž  
nedočkavý pekla jsou

18:00 Hřízy pekelné

*Útěchou buď všem svatý Mikuláš s Andělíčky*



*Klášter Božího Milosrdenství v Nových Hradech*



ZVE NA

*Adventní  
dobročinné trhy*

*neděle*

*8. prosince 2013*

*10:00 až 12:00*

*Adventní koncert*

*základní ZUŠ Trhové Sviny*

*pobočka Nové Hradky*

*10.30  
v refektáři*



V klášterních architech se návštěvník bude moci ubírat při adventním punči nebo šaji, ochutnat voňavý štrůdl, koupit si dárek ve formě knihy, dřevěných hraček a ozdob, tašek, ubrusů, vánočních vraců, svícek a dalších pěkných věcí a také si něco malého vytáhnout.

ÚSTAV NANOBIOLOGIE  
A STRUKTURNÍ BIOLOGIE CVGZ AV ČR, V.V.I.  
VÁS SRDEČNĚ ZVE NA

## 11. ZÁMECKÝ PLES

DNE 22. 2. 2014 OD 19.00 HODIN  
V HISTORICKÝCH SÁLECH  
NOVOHRADSKÉHO ZÁMKU

TĚŠIT SE MŮŽETE NA KLASICKÝ SMYČCOVÝ  
HUDEBNÍ DOPROVOD S PŘEDTANČENÍM,  
KLAVÍRNÍ KONCERT  
A ZAJÍMAVÝ HUDEBNÍ PROGRAM,  
BOHATÝ CATERING A V DRUHÉ POLOVINĚ VEČERA  
NA KAPELU HYALIT A PESTROU TOMBOLU.

PŘEDPRODEJ VSTUPENEK:  
RIHOVA.L@NH.CAS.CZ, + 420 606 628 865,  
POČET MÍST JE OMEZEN  
CENA VSTUPENKY 180,- Kč



## Koncert „Vánoční roztomilost“

*Koncert nejkrásnějších vánočních barokních písní,  
kantát a sonát pro zpěv, housle a arciloutnu*

*Markéta Večeřová – soprán*

*Václav Návrat – barokní housle*

*Přemysl Vacek – arciloutna*

Tento optimistický a výjimečný koncert evokuje radostnou atmosféru Vánoc. Uslyšíte na něm skladby se symbolikou Kristova narození a rituálních vánočních zvyků. Písně v barokní češtině, dobové kantáty a sonáty či fantasie, které budou provedeny na autentické nástroje a s ozdobami či pasážemi v dobovém stylu. Trojice interpretů (která si někdy říká Musica divina Praga – Božská hudba z Prahy) osvěží staré skladby dokonalou a pestrou hudební interpretací přesně podle dobových zdrojů a autografů...

Václav Návrat je jednou z významných osobností světa staré hudby v Česku a sólistou na barokní a klasicistní housle. Vystudoval housle na Akademii múzických umění v Praze a už během studií se stal členem komorního souboru České filharmonie Pražští madrigalisté.

Markéta Večeřová je výjimečná zpěvačka, kolorатурní sopranistka, která dokáže i ty nejtěžší party barokních kantát a árií provést s lehkostí a nadhledem. Zvláště její hudební pojetí zvláštních výrazových prvků, které se v době baroka nazývaly italským slovem affetti, jsou v jejím podání strhujícím emotivním jazykem, který vyjadřuje skrze tóny lidské pocity i zvukomalenost textového vyjádření jevů světa.

Přemysl Vacek je známou osobností ve světě staré hudby, vyhledávaným hráčem na různé druhy louten a theorbu. Patří k průkopnické generaci autentické interpretace v Čechách, býval členem slavného souboru Musica Antiqua Praha. Nyní je také uměleckým vedoucím vlastního souboru s názvem Ad vocem.

### Program:

České vánoční písně: Adam Michna z Otradovic

H. I. F. Biber - "Sonata Representativa" pro housle a basso continuo

České vánoční písně: Václav Holan Rovenský

H. I. F. Biber - Passacaglia "Anděl strážný" pro sólové housle

G. F. Händel - "Singe Seele, Gott zum Preise"

z Německých árií pro soprán

A. Corelli - Sonáta g-moll (Op. 1, č.3) pro housle a basso

Adagio - Allegro

G. Ph. Telemann - "Ihr völker hört"

kantáta pro soprán, housle a arciloutnu

**Neděle 15. 12. 2013, 16.00 hod.,  
Kulturně-spolkový dům**

Další informace na KIC Nové Hradky, tel. 386 362 195,  
602 150 208, [www.kicnovehradky.cz](http://www.kicnovehradky.cz)





## Vánoční výstava v Koželužně

Zveme vás na malou vánoční výstavu do Koželužny.  
Uvidíte betlémy a další vánoční práce  
žáků ZŠ a ZUŠ Nové Hrady.

**Výstava je otevřena v době pravidelných  
koželužnových aktivit nebo takto:**

**1. 12., 8. 12., 15. 12. 2013 vždy od 14.00 do 17.00 hod.**

V jiný čas dle předchozí domluvy na KIC Nové Hrady,  
tel. 386 362 195, [kic@novehrady.cz](mailto:kic@novehrady.cz)

## Pravidelné aktivity v Koželužně

### ■ Tvůrčí nabídka

- **Pondělí:** 14.00–16.00  
**Tvůrčí dílna a klub pro nejmenší**  
(0–6 let s rodiči)
- **Středa:** 13.00–14.30 – **Výtvarný kroužek I.**
- 14.30–16.00 – **Výtvarný kroužek II.**
- **Čtvrtek:** 14.30–16.00 – **Divadelní kroužek**  
– Tvořivá dramatika pro všechny děti
- **Sobota:** 14.00–17.00 – **Tvoření pro celou rodinu**

Od září je možné zapojit se do aktivit pravidelně, nebo využívat této možnosti jen příležitostně. Přijďte se seznámit s formou práce otevřených skupin s připraveným výtvarným programem v krásných a inspirativních prostorech Koželužny.

### ■ Další nabídka

- **Pondělí:** 16.00–17.30 – **Cvičení pro dospělé**  
(s fyzioterapeutkou Ivou Blížencovou)

**Kontakt na výše uvedené aktivity:**

Lucie Sovová, 774 766 676, [lu.sovova@seznam.cz](mailto:lu.sovova@seznam.cz)

## — NOVOHRADSKÉ MUZEUM —

## Druhá a třetí přednáška Novohradského muzea

Na konci října a v polovině listopadu se konaly další dvě přednášky v rámci doprovodného programu Novohradského muzea. Uskutečnily se v sále Kulturně-spolkového domu a pokaždé je navštívilo zhruba čtyřicet lidí.

Na druhé přednášce, 31.10., nazvané „Střípky z novohradské historie“ hovořil opět Mgr. Vladimír Hokr a tentokrát se zaměřil na některé osobnosti spojené svým životem a prací s naším městem. Ve svém povídání se zmínil o páteru R. Chalupovi, který byl novohradským rodákem a servítem v novohradském klášteře, a dále o hudebním skladateli J. V. Tomáškově, dvorním skladateli Jiřího Františka Buquoye z počátku 19. století. Další informace, a to čerstvě dovezené z treboňského archivu, byly o zápisech týkajících se nákupu, zásob a spotřeby vína a dalších destilátů hraběcí buquoyovské rodiny do roku 1945.

Třetí přednáška nazvaná „Novohradské hory - fenomén vysídlené krajiny“ se uskutečnila 14. 11. a vedl ji pan Milan Koželuh. Ta byla o to zajímavější, že nabízela prostor i pro diskusi, pro zamyšlení nad událostmi, které novohradskou krajinou prošly zejména v období druhé poloviny 20. století. A to je téma rozhodně hodně velké, složité, promítá se do něho mnoho různých lidských osudů, osobních a stále živých zkušeností se životem v pohraničí.

K. Jarolímková

## Beseda se spisovatelem

V listopadu Městská knihovna zprostředkovala žákům II. stupně ZŠ možnost seznámit se se spisovatelem a nakladatelem Martinem Vopěnkou a s jeho knihou Spící město, která je napsána právě pro ně a má ještě dvě pokračování.

Každého z nás někdy určitě napadlo, co by bylo, kdyby třeba na celém světě zkolaboval internet, nešla elektřina, zmizela voda, co bychom si počali bez pomoci rodičů... Děti v příběhu Spící město jsou donuceny postarat se samy o sebe a o své mladší sourozence a jsou nuceny zvládat i složité, vlastně krizové situace, ve kterých se odhalují charaktery a povahy všech aktérů.

D. Císařová



3. přednáška v Novohradském muzeu



## Návštěva v knihovně

Ve čtvrtek 21. listopadu knihovnu navštívili žáci druhé třídy - bývalí prvňáčci - s paní učitelkou Janou Tomáškovou. Ty, které jsem neviděla od květnového pasování na čtenáře, jsem ani nemohla poznat, jak moc za tu krátkou dobu vyrostli. Přišli se podívat na nové knížky a předvést, jak se od konce první třídy zdokonalili ve čtení. Většina z nich čte krásně plynule, tak jako dospělí lidé, a je vidět, že doma čtení pilně trénují. Některé děti, které jsou již v knihovně zaregistrované, využily návštěvy a rovnou si nějakou pěknou knížku vypůjčily. Potěšily mne tím, že byly všímavé a našly a předaly mi několik knížek, které byly od jiných dětských čtenářů natržené nebo počmárané... Dále je musím pochválit, že si pamatovaly, kam knihu vrátit, takže po jejich odchodu jsem měla podstatně méně práce.

*D. Císařová*



## Kniha jako dárek

### Knihy pro děti i pro dospělé, knižní novinky

Navštivte další ročník prodejní výstavy knih, která začala v sobotu 30. listopadu 2013 a dále pokračuje každé pondělí, středu a pátek ve výpůjční době do 20. 12. 2013.

*Výstavu pořádá  
Městská knihovna Nové Hradky*



## Okénko do knihovny

### V jedné osobě – John Irving

Tématem Irvingova nového románu je homosexualita a sadomasochistické praktiky. Pojednává o šedesátiletém bisexuálovi jménem William, který vzpomíná na svůj nezřízený život v padesátých a šedesátých letech.

### Švábi – Jo Nesbo

Druhá kniha série Harry Hole (volně navazuje na román „Netopýr“). V jednom bangcockém nevěstinci je nalezen norský velvyslanec v Thajsku. V zádech má nůž a v aktovce pedofilní pornosnímky.

### Pilíře země – Ken Follett

Rozsáhlý historický román z pera mistra akčních thrillerů Kena Folletta v sobě spájí vypravěčský um, neobyčejně barvitou představu o středověké Anglii a originální myšlenku přiblížit čtenářům formou čtivého a napínavého příběhu vznik tak jedinečných staveb své doby, jakými byly románské a gotické katedrály.

### Na věky věků – Ken Follett

Také ve druhém rozsáhlém příběhu s historickým námětem nás autor zavádí do středověkého anglického městečka Kingsbridge a spletitých osudů jeho obyvatel. Jejich život je nerozlučně spjat s chodem dvou místních klášterů a obchodními úspěchy vlnářského cechu. Do něj zasáhne největší pohroma seslaná na lidský rod: epidemie moru.

### Inferno – Dan Brown

Harvardský symbolog Robert Langdon se tentokrát ocitá v samotném srdci Itálie, aby pomohl vyřešit záhadu, jež je pozoruhodně propojena s jedním z největších literárních děl všech dob - Dantovým Peklem. Při svém tajuplném poslání se Langdon musí střetnout s neznámým, hrůzu nahánějícím protivníkem; proplétá se přitom nejen laby-

rintem florentských, benátských či istanbulských uliček, tajnými chodbami, skrytými komnatami, ale také labyrintem nárátek a kódů.

### Obětovaná – Taňa Kubátová

Tajemná bruslařka se objevovala poblíž nového kancelářského komplexu denně přesně ve stejnou dobu a stejně přesně i mizela. Pro Tomáše i pro všechny jeho zaměstnance představovala nečekaný závan lidskosti v oněch moderních prostorách. Navíc z jejího rozevlátého pohybu sálal takový pocit volnosti, až se v Tomášovi cosi probudilo.

### Skladatelka voňavého prádla – Martina Formanová

Autobiografická prvotina, plná vtipných úvah a bryskních postřehů, naznačuje, že nebudeme listovat stránkami milovaného deníčku smáčeného slzami lásky, ale že se nám představí osobnost, která s neobvyklým nadhledem, sebeironií a vtipem dokázala rekapitulovat své životní hledání, prohry i vítězství.

### Útěk z afrického pekla – Barbora Koudelková

Autorka jako devatenáctiletá se zamilovala do černocha a odjela s ním do Ghany. Strávila tam šest let a porodila dvě děti. Příliš pozdě si zde uvědomila, že se stala bílým otrokem nigerijské mafie. Zažila tady léta plného ponižení, bití i znásilňování, nelidské podmínky ghanského vězení. Za mimořádně dramatických okolností byla nucena s dětmi uprchnout zpět do České republiky.

### Řeka osudu – Barbara Erskinová

Ken a Zoe, bezdětní manželé, se odstěhují z rušného Londýna do poklidného Suffolku, kde se řeka Deben vlévá do moře, aby se Ken mohl oddávat své vášni pro jachtaření. Zoe odchodem na venkov už tak nadšená není, zvlášť když ji začne znepokojovat pocit, že v novém domově nejsou sami.

## Infocentrum Nové Hradý informuje...

Listopad byl pro naše infocentrum měsícem plánování nového (nejen kulturního) roku. Součástí plánování je i příprava a vydání stolního kalendáře a s tím související oslovení místních organizací, které svojí činností jakkoliv přispívají a dotvářejí kulturní nebo sportovní dění ve městě a osadách. Tímto bych ráda poděkovala těm, kteří nám (ať už včas nebo po urgování) sdělili termíny svých plánovaných akcí na příští rok, případně poskytli i fotografie jako připomínku z již uskutečněných akcí.

Ráda bych také připomněla, že na začátku příštího roku budeme opět prezentovat naše

město i okolí na veletrzích cestovního ruchu, kterými opět bude brněnský Regiontour (16. – 19. 1. 2014) bratislavský ITF Slovakia tour (30. 1. – 2. 2. 2014) a pražský Holiday World (20. – 23. 2. 2014). Prosím tedy všechny ubytovatele nebo jiné poskytovatele služeb, kteří by opět chtěli využít možnost prospektového servisu, aby nám své propagační materiály poskytli nejpozději do 10. ledna 2014.

A nyní trochu ohlédnutí k letošnímu zpřístupnění Buquoyské hrobky, kterou jsme se rozhodli zpřístupnit během letních a podzimních měsíců, díky narůstajícímu zájmu ze stra-

ny turistů. Buquoyskou hrobku jsme otevřeli dohromady několik dní a to pouze v určitých hodinách a přesto byl zájem vysoký – navštívilo ji cca 450 turistů, ale i místních občanů. V příštím roce bychom rádi pokračovali a mohli tak rozšířit již tak bohatou nabídku míst a památek, které je možné vidět a navštívit.

Nakonec všem čtenářům Novohradského zpravodaje přeji příjemné prožití Vánoc, šťastný vstup do nového roku se čtrnáctkou na konci a v něm jen samé pozitivní a příjemné zprávy po celý rok.

*Za novohradské tčko Jitka Duspivová*

## Nabídka městského rezervačního systému CBsystem – zima 2013

*Přehled divadelních představení, koncertů a pořadů, které se konají v nejbližší době a na které je možné si zakoupit vstupenky v Kulturním a informačním centru Nové Hradý – přízemí radnice:*

### Divadelní představení pro děti:

- 1. 12. – Vánoce za časů prababiček (Studio dell'arte) – Jihočeské divadlo, ČB
- 1. a 15. 12. – Sněhová královna – Divadlo U Kapličky, ČB
- 2., 3. a 21. 12. – Maruška a Duch Vánoc – Malé divadlo, ČB
- 4. a 5. a 28. 12. – O jednom malém ježkově – Malé divadlo, ČB
- 8. 12. – Zapomenutý čert – Divadlo U Kapličky, ČB
- 8. a 14. 12. – Vánoční abeceda – Malé divadlo, ČB
- 30. 12. – Čert a kočka – Malé divadlo, ČB
- 31. 12. – Sto roků prázdnin – Malé divadlo, ČB

### Divadelní představení:

- 4. a 11. 12. – Jo, není to jednoduché – Divadlo U Kapličky, ČB
- 6. 12. – Perfect days – Jihočeské divadlo, ČB
- 7. 12. – Muž sedmi sester – Jihočeské divadlo, ČB
- 7., 9. a 17. 12. – Nyní a navždy/Sedlák kavalír – DK Metropol, ČB
- 9. 12. – Listování – Jamie Thomson: Temný plán – Malé divadlo, ČB
- 10. 12. – Láska ke třem pomerančům – Malé divadlo, ČB
- 11. 12. – Slepice – Malé divadlo, ČB
- 13. 12. – S tvou dcerou ne! – Divadlo Píkl, Hluboká n. Vlt.
- 15. a 22. 12. – Louskáček – DK Metropol, ČB
- 17. 12. – Advent – Jihočeské divadlo, ČB
- 17. 12. – Divadlo Vosto5: Stand'artní kabaret – Malé divadlo, ČB
- 18. 12. – Hostina dravců – Jihočeské divadlo, ČB
- 18. 12. – Dívčí válka – Divadlo U Kapličky, ČB

- 19. 12. – Únos ze Serailu – Jihočeské divadlo, ČB
- 20., 28. a 30. 12. – Je úchvatná – Jihočeské divadlo, ČB
- 21. 12. – Na scénu! – Jihočeské divadlo, ČB
- 28. 12. – Hello Dolly – DK Metropol, ČB
- 30. 12. – Bordel na ministerstvu – Divadlo U Kapličky, ČB
- 31. 12. – Saturnin – Jihočeské divadlo, ČB
- 10. 1. – A do pyžam – Divadlo Píkl, Hluboká n. Vlt.
- 22. 1. – S Tvoji dcerou NE!...pro Barunku – Divadlo Píkl, Hluboká n. Vlt.
- 19. a 20. 1. – Rodina je základ státu – Divadlo Píkl, Hluboká n. Vlt.

### Koncerty, zábavné pořady:

- 4. 12. – Dan Bárta & Illustratosphere – Café Klub Slavie, ČB
- 7. 12. – Musica Viva - Borovany
- 8. 12. – Adventní koncert s mistrovským violoncellem – Jihočeské divadlo, ČB
- 8. 12. – Cigánski diabli – Vánoční tour 2013 – DK Metropol, ČB
- 8. 12. – Alexandrovci – Budvar Aréna, ČB
- 9. 12. – JKF & Nezmaři – Konc. síň Otakara Jeremiáše, ČB
- 12. 12. – Gospelové Vánoce – Kostel sv. Jana Nepomuckého, ČB
- 10. 12. – Koncert sboru opery Jihočeského divadla – Katedrála sv. Mikuláše, ČB
- 13. 12. – JKF: Pocta Václavu Talichovi – Konc. síň Otakara Jeremiáše, ČB
- 15. 12. – Vánoce s Nezmary – Borovany
- 23. a 26. 12. – Vánoční koncert v Jihočeském divadle, ČB

*Bližší informace k výše uvedeným představením najdete na [www.cbssystem.cz](http://www.cbssystem.cz) nebo v KIC Nové Hradý.*

## VÁNOČNÍ KOULENÍ O CENY

TJ Sokol Nové Hradý pořádá ve dnech 20. 12. 2013 a 21. 12. 2013 tradiční VÁNOČNÍ KOULENÍ o ceny. V pátek 21. 12. koulíme od 17.00 do 22.00 hod. v sobotu pak od 10.00 hod. do 18.00 hod. Akce je určena široké veřejnosti. Každý, kdo bude mít zájem vyzkoušet si některou ze čtyř drah, bude zařazen do některé ze tří kategorií – registrovaní hráči, neregistrovaní a mládež do 14 let. Vyhlášení výsledků a odměnění nejlepších proběhne v sobotu po 18. hodině. Věříme, že si přijdete do kuželny odpočinout od vánočního shonu. Nejen že přijdete na jiné myšlenky, ale i uděláte něco pro své tělo. Navíc můžete získat i některou z hodnotných cen.

*Stanislav Sladký  
starosta TJ Sokol Nové Hradý, oddíl kuželek*

## TJ Sokol Nové Hradý – oddíl kuželek informuje

Stejně tak jako v minulých letech, i teď na podzim zahájila naše soutěžní družstva svoji sezonu. Soutěžíme v krajském přeboru (družstvo A), v meziokresním přeboru (družstva B a C) a dorostenecké kategorii v rámci kraje. O tom, že si nevedou špatně, svědčí jejich umístění. V krajské soutěži KP I je naše družstvo A prozatím na 4. místě. Ještě lépe si vedou obě naše družstva v meziokresním přeboru, kdy „céčko“ vede soutěž a „běčko“ se prozatím dělí o 5. a 6. místo v tabulce. Naši hráči se neztrácejí ani v tabulkách jednotlivců. Ve svých kategoriích drží první a druhé místo v rámci meziokresní soutěže St. Sladký a Michal Silmbrod, jedenáctý je prozatím Pavel Kříha. V krajském přeboru drží sedmou příčku St. Betuštiaková st.

Kromě uvedených mistrovských soutěží probíhá opět Podniková liga 2013-2014, určená pro čtyřčlenná družstva firem, podniků, rodin a všech zájemců, kteří se přihlásí.

Každý, kdo má zájem, může přijít povzbudit jak mistrovská družstva, tak samozřejmě i družstva v „podnikovce“. Hracími dny jsou pondělí, čtvrtek, pátek a sobota. Protože samozřejmě koulíme buď doma nebo v kuželně soupeře, doporučuji se podívat do vitriny na kuželně, kde jsou přesné termíny a časy. Přijďte povzbudit naše hráče.

*S. Sladký*



## Mladí fotbalisté TJ Nové Hradky informují

Mladí fotbalisté přípravy TJ Nové Hradky a jejich trenéři Martin Silmbrod a Eda Emr děkují sponzorům za poskytnuté finanční prostředky, které byly použity k zakoupení tréninkové narážecí stěny. Tato stěna zkvalitňuje přípravu mladých borečů a přináší do tréninků radost a zábavu.

### Velký dík patří:

- TSM Nové Hradky (paní Aleně Kedrušové)
- Trafika Nové Hradky (paní Hromasová)
- Pan Miroslav Novák
- TJ Nové Hradky



**V sobotu 14. prosince 2013 se od 9.30 hod. ve Sportovní hale uskuteční Vánoční turnaj starší přípravy oddílu kopané TJ Nové Hradky**

Sportovní klub Byňov,  
**oddíl stolního tenisu,**  
pořádá

## TURNAJ PRO VEŘEJNOST,

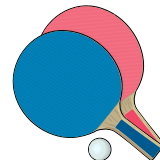
který se koná v sobotu  
**11. ledna 2014 od 9.00 hodin**

v herně SK Byňov  
na Jakuli v ŽPSV.

**Ceny a občerstvení budou připraveny.**

Srdečně zveme  
všechny zájemce  
o stolní tenis.

SK Byňov, oddíl stolního tenisu



## Krajský přebor v karate v Českých Budějovicích

### Novohradští závodníci vybojovali pět cenných kovů

V neděli 10. listopadu se na Krajský přebor do Českých Budějovic sjelo přes sto dvacet závodníků z dvanácti jihočeských oddílů a škol karate. Postupový závod na MČR se konal ve sportovní hale Slávie Na sádkách. Pěkně vyzdobená tělocvična a profesionální přístup pořadatele přilákal velké množství diváků. Soutěžilo se v disciplíně kata – souborná cvičení a to celkem na třech zápasíštích – tatami, kde závodníci předváděli skvělé výkony při ukázce krytů, úderů a kopů proti imaginárním útočníkům. Především v kategorii muži byla zajímavá podívaná na vyšší mistrovská kata. Naši závodníci nastupovali do jednotlivých kategorií na disciplínu kata dobře připraveni. V kategorii mladší žáci soutěžili Natálie Machová, Tomáš Balko a Marek Rolínek, kteří přes pěkně zacvičené sestavy do bojů o medaile bohužel nepostou-

pili, skončili ale v první polovině soutěžního pole téměř čtyřiceti závodníků a to je mezi elitou Jihočeského kraje velice pěkné umístění. V disciplíně kata se podařilo Elišce Rolínkové v kategorii starších žákyň obsadit pěkné čtvrté místo. Další čtvrté místo přidal dorostenec Lukáš Pavlík. V kategorii dorostenek obsadila Adéla Zemanová první místo a postoupila na MČR. Kategorie kata muži se stala přehlídkou vrcholné formy nejlepších „katařů“ našeho kraje. Zvítězil vicemistr Evropy Marek Pohanka z K. K. Písek, naši závodníci Petr Zachař vybojoval stříbro a bronz získal Jaromír Švenda. Premiéru měly naše dva kata týmy ve složení: Adam Zeman, Marek Rolínek a Tomáš Balko vybojovali bronzovou pozici. Dívčí tým Eliška Rolínková, Adéla Zemanová a Natálie Machová obsadil hezké čtvrté místo.

V odpoledních hodinách se naplno rozjela disciplína kumite, kde ve sportovním zápase dvojic je předvedeno to, co se závodníci naučí na mnoha hodinách tvrdého tréninku. Soutěžící musí mít především dobrou fyzickou kondici, protože vydržet zápas od 1:30 minuty u žáků až po 3 minuty u dospělých v chráničích a s chráničem zubů v ústech není nijak jednoduché. Každému závodníkovi jsou hodnoceny údery a kopy, ale také podmetry a chvaty, které musí provést tak, aby neporušil pravidla a nezranil soupeře. V neposlední řadě musí zápasník vydržet především psychicky a to především když prohrává nebo když již nějakou tu ránu obdržel. V kategorii mladší žáci do 35 kg za naše barvy neohroženě nastupoval Tomáš Balko. Hned v prvním zápase těžce bojoval s favoritem kategorie a budoucím finalistou, kterému nakonec podlehl. V repasáži se Tomovi také přes veliké nasazení nepodařilo soupeře porazit.

V kategorii junioři nad 76 kg obsadil Tomáš Hermann první místo a zajistil si další postup na Mistrovství ČR, které se bude konat 8. prosince v Havířově.

Blahopřejí všem medailistům k zisku cenných kovů, všem závodníkům za vzornou reprezentaci a děkují rodičům za podporu našich cvičenců.

*Martin Hermann, předseda oddílu karate*



Dívčí kata tým Rolínková, Zemanová, Machová



Bronzový kata tým ve složení Balko, Zeman, Rolínek



Zleva trenéři M. Hermann, Zachař, Pavlík, Zeman, Zemanová, Rolíneková, T. Hermann, trenér Balík, dole Rolínek, Balko, Machová a Švenda



Kata muži zleva Zachař, Pohanka, Švenda

## 12. Mistrovství ČR v AKJ Open Fighting & hard kata 2013

### Dvě zlaté medaile do Nových Hradů

O víkendu 2. listopadu 2013 se do Plzně sjelo sto šedesát soutěžících z Německa a České republiky na 12. Open Fighting a Hard kata – Mistrovství ČR v Sebeobránném systému Allkampf-Jitsu. Setkali se zde vyznavači sebeobránných systémů Allkampf-Jitsu, Jiu Jitsu, Brazílského Jiu Jitsu, ale také karate Shoto Kan, Shito Ryu, Judo, Valetudo a MMA z celé České republiky.

Na zápasíštích se soutěžilo v disciplínách sebeobránného systému Allkampf-Jitsu. V dopoledních hodinách se konala soutěž Hard kata, kde závodníci ve dvou kolech předváděli povinné sestavy karate stylů Shoto Kan a Goju Ryu, dále pak sebeobrany Allkampf-Jitsu a korejského bojového umění Taekwon Do, dle jejich zaměření, kdy součet bodů určuje pořadí jednotlivců. V soutěži kata muži nad 34 let mistrovské stupně zvítězil Martin Hermann, když porazil Martina Slámu z SKP Č. Budějovice a Jurgena Lohinga z Německa.

Odpoledne patřilo sportovnímu zápasu AKJ Fighting. Tato disciplína je zápasová forma Allkampf-Jitsu, kde proti sobě nastupují dvojice dle věkových a váhových kategorií. Zápas má tři fáze, v první soupeři používají úder a kopy, v druhé se po zachycení soupeře již používají jen podmyty, stržení a hody. Ve třetí fázi se snaží bojovníci jeden druhého na zemi znehybnit. Za všechny kvalitní techniky podle pravidel AKJ ČR jsou zápasníkům přičítány body a je určeno pořadí v kategorii.

Jihočeské barvy hájil pouze jeden bojovník junior Tomáš Hermann v kategorii nad 85 kg, ve které zvítězil, když ve finále porazil soupeře z AKJ Blatná.

Nyní se naši závodníci připravují na nadcházející Krajský přebor mládeže v karate, který se bude konat 10. listopadu v Českých Budějovicích. Tomáš Hermann se nominoval v kategorii junioři +76 kg na Mistrovství ČR v karate a intenzivně trénuje, protože šampionát je již 7. prosince v Havířově.

*Martin Hermann*



*Tomáš Hermann zvítězil v kategorii junioři nad 85 kg*



*V kategorii muži kata nad 34 let zvítězil Martin Hermann před Martinem Slámou z SKP Č. Budějovice a Jurgenem Lohingem z Německa*

## Mezinárodní šampionát v karate Bohemia Open 2013

### Dvě zlaté medaile pro TJ Nové Hradky

V neděli 27. října se ve sportovní hale v Českých Budějovicích konal mezinárodní šampionát v karate Bohemia Open, kterého se zúčastnilo téměř čtyři sta soutěžících ze šedesáti tří oddílů a škol karate. Na tento mezinárodní závod přijeli karatisté z Polska, Maďarska, Slovenska, Německa, Dánska, Rakouska, Rumunska, Ruska, Gruzie, Anglie, Skotska, Arménie, Běloruska, Lucemburska, ale také z USA, Brazílie a Indie. Před nadcházejícím Mistrovstvím světa ve Španělsku zde byla samozřejmě vidět i kompletní reprezentace České republiky. Naš soutěžní tým se skládal ze zkušených závodníků Martina Hermann, Jaromíra Švenda, Petra Zachaře a Tomáše Hermann. První zkušenosti v mezinárodní konkurenci získali Tomáš Balko, Eliška Rolínková, Natálie Machová, Marek Rolínek a Adam Zeman. Tým doprovázel trenér Tomáš Rolínek a rovněž početná výprava rodičů, kteří naše závodníky významně podpořili svojí účastí a hlasitým fanděním;-).

Dopoledne již tradičně patřilo disciplíně kata, kde v sestavách závodníci prezentují soubor krytů, hmatů, chvatů, úderů a kopů podle pravidel Světové federace karate. V kategorii kata Master muži +35 let zvítězil Martin Hermann, když ve finále porazil Martina Slámu z Kestl Ryu Praha a v semifinále Vladimíra Mareše z Karate Mladá Boleslav. V kategorii starších žákyň vybojovala hezké 5. místo Eliška Rolínková. Mezi muži – 35 let obsadil (po skvěle zacvičené sestavě) bodované 5. místo Petr Zachař. Ve stejné kategorii Jaromír Švenda bohužel nepostoupil z prvního kola, kde podlehl Vikovi (ten skončil na 4. místě). I přes to, že Natálka Machová, Tomáš Balko, Marek Rolínek a Adam Zeman zacvičili své kata bez chyb a s velkým nasazením, z prvního kola nepostoupili. Zkušenosti získané na této mezinárodní soutěži jistě využijí na Krajském přeboru v karate, který se koná 10. listopadu v Českých Budějovicích.

V odpoledních hodinách se rozběhla soutěž disciplíny kumite, ve kterém se karatisté

utkali ve sportovním zápase dvojice dle věkových a váhových kategorií. Mezi nejmladšími bojovnicemi se prosadil Tomáš Balko, který v kategorii mladší žáci +35 kg po soubojích se zkušenějšími protivníky obsadil pěkné a bodované 5. místo. Druhou zlatou medaili pro náš oddíl vybojoval Tomáš Hermann, když ve finále junioři +76 kg zvítězil nad Hung Hoang Thanem z Fight Clubu České Budějovice. Neopakovatelnou atmosféru měl ceremoniál předávání medailí vítězným závodníkům, kdy medaile za disciplínu kata předával pětinasobný Mistr světa v kata a člen italské státní reprezentace Luca Valdesi, Medailistům v kumite předávali ceny světoví šampioni Rafael Aghayev a Shahin Atamov. Slavnostní atmosféru doplňovala perfektně vyzdobená sportovní hala a bouřlivá atmosféra vytvořená velkým počtem diváků, kteří přišli na tuto mezinárodní soutěž závodníky podpořit.

*Martin Hermann,  
oddíl karate TJ Nové Hradky*



*Tomáš Hermann vítěz v kumite junioři +76 kg ceny předávali Aghayev a Aghayev*



*Závodní tým zleva Eliška Rolínková, Jaromír Švenda, Adam Zeman, Martin Hermann, Marek Rolínek, Petr Zachař, Natálka Machová, Tomáš Balko*



# Originální vánoční dárky

**HRNEČKY | TRIČKA**  
bílá i barevná  
s nápisem i foto



**TISKÁRNA JAVA TŘEBOŇ**  
tel. 384 724 004

## Vánoční přání

*Přejeme všem našim zákazníkům pěkné a spokojené vánoční svátky a do dalšího roku přejeme hodně zdraví, štěstí a osobní spokojenosti.*

**Děkujeme za návštěvu a přízeň všem spokojeným zákazníkům.**

*Prodejna Emilka s.r.o.*

**KDO INZERUJE,  
TEN PROSPERUJE!**

Nově otevřené

## DÁMSKÉ A PÁNSKÉ KADEŘNICTVÍ

**v Hranicích č. p. 18,  
od kapličky vlevo.**

Specializované hlavně na trvalé ondulace od 270 Kč,  
zve především starší klientelu.

**Tel.: 737 130 486**

## DROGERIE, HRAČKY NA NÁMĚSTÍ

Celý kolektiv našeho obchodu děkuje všem našim věrným zákazníkům za projevenou přízeň a dovoluje si je pozvat na předvánoční nákupy. Jak si mnozí z Vás již všimli, snažíme se sortiment dále rozšiřovat. Nově po přestěhování naší prodejny nabízíme také hračky. Co vše u nás najdete?

### V nabídce máme:

- dárkové kosmetické kazety, balíčky od 59 Kč
- přírodní bio kosmetika Bione
- vlasová kosmetika
- tělová kosmetika
- pleťová kosmetika
- potřeby pro holení
- deodoranty, toaletní vody, parfémované vody
- vlasová a kosmetická galanterie
- drogistické zboží pro vaši domácnost

**a mnoho dalších výrobků**

Pro vaše malé ratolesti nabízíme stavebnice, panenky, hrací sady, kostky, auta, interaktivní hračky, hračky pro nejmenší, puzzle, společenské hry a jiné.

*Všem občanům našeho města přejeme krásné prožití vánočních svátků,  
mnoho štěstí a úspěchů do nového roku 2014*



## UHLNÉ SKLADY BOROVANY



Od 1.1. 2009 sklad provozuje  
**UHLTERM s.r.o. Boršov nad Vltavou**

**Nabízíme Vám uhlí**

▣ **hnědé**
▣ **černé**

▣ **brikety**
▣ **koks**

**! ROZVOZ UHLÍ ZDARMA !**  
**!! SLOŽENÍ UHLÍ AŽ DO SKLEPA !!**


**387 981 235, 602 409 422**  
 Otevírací doba a rozvoz  
**Po - Pá 7.00 - 15.30 hod.**  
**www.uhloterm.cz**

## Účetnictví a mzdy

**Simona Rolinková**  
**Ing. Vladimír Rolínek**

Vedeme účetnictví, daňovou evidenci,  
 zpracováváme rozdosouvací listy  
 a za účtujeme výdaje, účty správy  
 a nebo problémů s daní pro  
 podnikatele a firmy

Sídliště 791  
 374 01 Trhové Sviny  
 mobil: 721 750 202  
 e-mail: rol@rolink.cz    www.rolinkweb.cz





Partnerships Built on Innovation

*Firma MEDISIZE CZ, s. r. o. sídlící v Trhových Svinech  
 děkuje všem svým zaměstnancům za úspěšné zvládnutí  
 pracovních úkolů v roce 2013 a přeje jim a jejich  
 rodinám do nového roku 2014 hodně  
 pracovních a životních úspěchů.*

**Informace o možnosti zaměstnání podává**  
 personální oddělení MEDISIZE CZ, s. r. o.,  
 Tovární 560, 374 15 Trhové Sviny,  
 tel.: 386 305 277, e-mail: lhauptmanova@medisize.cz

**Emilka s.r.o.**

Domácí potřeby, železářství, papírnictví, barvy, laky  
 PRACOVNÍ ODĚVY, OBUV

**NOVĚ: řetězy a oleje  
 do motorových pil, sekaček**

PONDĚLÍ - PÁTEK    8 - 17 hodin  
 SOBOTA    8 - 12 hodin

Emilka s.r.o.  
 Nové Hradce 336                      IČ: 281 40 524, DIČ: CZ28140524  
 373 33 Nové Hradce                      tel.: 386 362 192, mobil: 724 087 560

# TRAFIKA

**Ing. Milana Hromasová**

Sběrna fotografií a barevné filmy

➔ Školní a papírenské potřeby

➔ Žvýkačky a drobné cukrovinky

➔ Baterie všech druhů

➔ Dobíjení mobilů

### řádková inzerce

- **Prodám byt 2+1**, k tomu možno zahrádku + garáž v N. Hradech.  
 Byt je ve středu města, je zateplený a má plastová okna.  
 Tel.: 721 928 554
- **Prodám byt 3+1** v Nových Hradech – Zahradní čtvrť, OV,  
 po rekonstrukci, 68 m<sup>2</sup>, nízké náklady, sklepní kóje,  
 parkování u domu, cena 890.000 Kč
- **Prodám levně!!!** 4 ks letní gumy 175/70 R13  
 2 ks zimní gumy 175/70 R13, k doptání na tel.: 721 036 614
- **Prodám stavení parcelu 3500 m<sup>2</sup>** – Dobrá Voda – Novohradské  
 hory. Cena 760 000 Kč. Telefon.: 777 988 414
- **Pronajmeme byt 3+1** v panelovém domě v Nových Hradech.  
 Tel.: 728 723 401

# Pohřební služba

**Záviš s. r. o.**

**Kancelář: Trhové Sviny, Školní 661 (bývalý areál Fruty)  
 České Budějovice (naproti pracovnímu úřadu)**

*Převoz zesnulých, projednání pohřbů, kremace.  
 Projednání včetně sobot i nedělí.*

Otevřeno denně Po-Pá: 7.30 – 15.30 hod.  
 Po pracovní době, v případě nepřítomnosti, v noci.

**Volejte nonstop služba: 602 888 552, 725 856 131**